

ПАМ'ЯТАНО МИНУЛЕ -  
200-річчя  
НЕЗАЛЕЖНОСТІ ЗСА  
100-річчя  
АМЕРИКАНСЬКОЇ УКРАЇНИ  
— БУДУМО МАЙБУТНЄ

# СВОБОДА

## УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



# SVOBODA

## UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація:  
"Свобода", 30 Montgomery St.  
Jersey City, N.J. 07303  
Телефони: (201) 434-0237  
(201) 434-0807  
з Нью-Йорку (212) 227-4125  
УНСоюзу: (201) 451-2200  
з Нью-Йорку (212) 227-5250  
(212) 227-5251

PIK LXXXIII. Ч. 190. ДЖЕРСІ СІТІ І НЬЮ ЙОРК, СЕРЕДА, 6-ГО ЖОВТНЯ 1976 ЦЕНТИВ 25 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK. WEDNESDAY, OCTOBER 6, 1976 No. 190. VOL. LXXXIII

### В ПІТТБУРГСЬКОМУ УНІВЕРСИТЕТІ ВІДБУЛАЕСЯ ФРАНКІВСКА НАУКОВА КОНФЕРЕНЦІЯ

Піттсбург (Василь Яшун). — З рамени Департаменту слов'янських мов і літератур Піттсбургського університету та Комітету російських і східно-європейських студій того ж університету відбулася 23-го вересня наукова конференція, присвячена 120-літтю уродин і 80-літтю смерті Івана Франка. Залю Шенлі Гол вивели виступи близько 70 осіб — професорів і студентів слов'янської та української інтелігенції. В склад панелі входили: д-р Джейн Геріс, асистент професора і керівник слов'янського департаменту Піттсбургського університету, в ролі модератора; д-р Василь Яшун, професор Піттсбургського університету; д-р Леонід Рудницький, професор Лясалі колледжу і д-р Валентина Барсом, асистент професора Четм колледжу.

Проф. Яшун у своїй доповіді "Естетичні погляди І. Франка" відмітив вплив на Франка естетичні Аристотеля, Лессінга, Шіллера, Гете, Гердера, Теодора Фішера і в деякій мірі міркувань Болінського і Чернішевського, а згодом праці Фехнера і Вундта. "Основи фізіологічної психології" та з'ясував оригінальність елементів у Франкових естетичних поглядах, особливо у визначенні ним кореляції суб'єктивного і об'єктивного в мистецтві, зображенні реалістичних картин, дій, героїв тощо. Проте, найважливішим джерелом естетичних поглядів Франка було його власне життя. Його естетичні по-

### "Канадизми" в навчанні української мови в Канаді

Вінніпег (ОУПС). — В днях 23-24 вересня ц. р. відбулася заходами Департаменту Освіти Манітоби конференція вчителів державних шкіл провінції, що ведуть курси української мови. Першого дня головну доповідь на тему "Канадизми в навчанні української мови в манітобських школах" виступив проф. Я. Рудницький в англійській та українській мовах. Виходячи зі становища, що в сучасній говореній мові канадських українців є вже понад десять тисяч слів, "канадсько-американські" похідження ("б.у.д.озер", "комбайн", "фарма", "моргедж" і т. п. включно з такими як "кредитівка", рекордувати", "карма і ш.и.и.а.", "свистуниська церква", "партіяральник" і т. п., він висловився за лібералізацію норм українського словника на північно-американському континенті й за допущенням деяких із цих слів (напр., до найбільш засвоєних) до шкільного вжитку, тим більше, що українсько-канадські письменники вже давно ввели їх у літературу (напр., Я. Славутин у своїй збірці "Завойовники прерій", тобто степів у Канаді). На думку проф. Я. Рудницького треба б створити окрему науково-педагогічну комісію, яка простудіювала б цілу справу, могла б "санкціонувати" коло сотні слів — канадизмів (американізмів), що вже здавна існують у мові й у канадсько-українській літературі. Автор сам узяв їх у свій етимологічний словник української мови, опираючись на праці Б. Білаша, А. Кошеляника, А. Жукотенка й ін.

### Леся Кисілевська Ткач — доктор філософії

Ірвінгтон, Н.Дж. (Н.Н.). Леся Кисілевська-Ткач здобула науковий ступінь доктора філософії з української літератури, захистивши в Українському Вільному Університеті дисертацію на тему "Українська література XX сторіччя у вищих класах доповняльних шкіл діаспори, з узагальненням філософської теорії вартостей", перед Комісією Українською Вільного Університету в Мюнхені, що її очолював декан філософського факультету проф. д-р Олександр Кульчицький та докторами якої були проф. Василь Лев і д-р Григорій Васильєв.



Д-р Леся Кисілевська-Ткач

Д-р Леся Кисілевська-Ткач дочка відомого нашого науковця-педагога і автора, св.л. проф. Костя Кисілевського, від сім років є учителькою української літератури та мови у вищих класах Школи Українознавства в Ньюарку, як рівнож активно працює в керівних органах шкільництва.

В минулому студувала неологією в університеті в Ерлгені в Німеччині, а згодом здобула ступінь магістра з діянки української літератури в УВУ.

Д-р Леся Ткач та вся її родина є членами 25-го Відділу УНСоюзу.

### ЕРЛ БАТЦ ЗРЕЗИГНУВАВ

Вашінгтон. — У понеділок, 4-го жовтня, секретар сільського господарства Ерл Батц, із слізьми в очах, особисто повідомив представників преси, що зрештешу із свого посту з уваги на те, що після того, як минулого тижня стало відомо, що він ще в серпні висловив расистські образливі та вульгарні спостереження про чорних громадян ЗСА, а саме, сказав, що чорні мало бажали жити: тільки часто задовольняти статеві та інші фізіологічні потреби і мати великі черевики — по цій Америці поширилися вимоги, щоб він зрештешу, або щоб президент Форд звільнив його. Повідомляючи про свою резиґнацію, Батц сказав, що хоча Президент не вимагав від нього того, то він покидає свій пост, бо вважає, що його дальша участь в кабінеті може пошкодити президентові Фордові під час цього річного виборів. Ерл Батц, який став секретарем сільського господарства в 1971-му році, тобто, за президентури Річарда Ніксона, у понеділок ще раз перепрошав чорне населення Америки, хоча ще минулого тиж-

ня, коли президент Форд оголосив строгу публічну догану Батцові, секретар сільського господарства висловив публічне перепрошення. Пів години після резиґнації Ерла Батца, президент Форд заявив, що прийняв його резиґнацію, але сказав, що це було одно із найтяжчих його рішень, бо Батц не тільки був добрим секретарем сільського господарства, але також давним і близьким приятелем, як рівнож дуже добродушним людиною. Президент зазначив, що Ерл Батц є такою настільки відважний і розсудливий, що знає, що навіть найбільш заслужений урядовець не може своїми заявами ставити під сумнів "добру волю і чесність американського уряду".

### Президент Форд підписав важливий податковий закон

Вашінгтон. — У понеділок, 4-го жовтня, президент Джералд Форд підписав схвалений Конгресом законопроект, який продовжує існуючі зменшення в податках для індивідуальних платників і корпорацій, прийнятих до кінця 1977-го року, а рівнож встановлює різні реформи в дотеперішніх податкових законах. Коментатори твердять, що це найважливіший закон в цій ділянці від 1969 року.

Зменшення в податках протягом поточного бюджетового року становитимуть 18 мільярдів доларів. Якщо Конгрес не ринув би продовжити це зменшення, а Президент не підписав би законопроект, то податки для родини, яка складається з чотирьох осіб і має 15,000 доларів прибутку, зросли б на 180 доларів річно.

Новий закон збільшить податки для багатших прошарків американського народу, бо усуває багато податкових законів, на які заможні досі могли покластися, щоб омити нутрі плачання належних податків. Закон також збільшить податки для деяких категорій корпорацій, але зменшить податки повітряних і залізничних ліній, аскураційних компаній та інших. Менші податки платитимуть батьки, які працюють і мають малолітніх дітей, як рівнож старші віком громадяни і фермери.

Підписуючи законопроект, президент Форд заявив, що хоча він не є "досконалим", бо наприклад не містить пропозиції Білого Дому, щоб платники могли відтягати за кожну особу в родині 1,000 доларів, замість дотеперішніх 750 доларів, то все одно вважає, що новий податковий закон є "дуже позитивний і далекоочікуваний".

### Кооператори матимуть нараду під час XII Конгресу

Під час XII Конгресу України Америки, який відбувається в Нью-Йорку в готелі "Амерікана" з кінцем цього тижня, матимуть свою нараду українські кооператори, які братимуть участь в Конгресі — інформують з Централу Українських Кооперативів Америки. Нарада відбувається в суботу, 9-го жовтня, в год. 3-й після полудня в одному із приміщень в готелі "Амерікана". На порядку цієї наради будуть актуальні справи української кооперативної Америки та її місця і ролі в загальному економічному та суспільно-громадському розвитку українського поселення в цій країні і допомоги українському народові в його змаганні. Українська кооперативна Америка нараховувала по даний час 30-го вересня ц.р. усього 32 кооперативи, з цього 29 кредитових, із загальною кількістю 35,064 члени та 83,882,550.00 доларів капіталу.

### Історична подія в житті Куреня УСП-ів "Побратими"

Чикаго (І.Г.). — День 29 вересня 1976 р. залишиться історичним і незабутнім в аналах Куреня УСП-ів "Побратими". В тому ж дні, Блаженніший Патріарх Йосиф урочисто поблагословив куренний прапор. Прийнявши під час цієї церемонії були: Владика Ярослав Габро, духовенство і вірні єпархії св.отця Ніколая, члени Куреня та численні зібрані пластуни і пластуни обидвох козів Чикагської Станиці.

Урочистість почалася збіркою в пластовій домівці, звідки всі перейшли організовано до катедр св. о. Ніколая. Установившись двома рядами разом з другими пластунами, всі очікували процесії, яка мала впровадити до церкви Патріарха, який в дні від 26-го вересня до 2 жовтня перебував на відвідинах у цьому місті. Блаженнішого Отця Йосифа привітали парафіяни хлібом і сіллям, привітали Гостя теж і парох катедр о. прелат Петро Леськів.

З черги відбулася Архирейська Служба Божжа, а після пісні "Будь ім'я Господня..." Блаженніший Отець Йосиф перемістився до катедр св.отця Ніколая, де відбулася урочиста церемонія посвячення. Препорі тримали запрошені Куренем куми, а члени Куреня стояли лавою по обох боках. Треба згадати, що на ту небувалу урочистість приїхали члени Куреня УСП-ів "Побратими" з Нью-Йорку (Валерій Романів) і з Риму (Тарас Лоячів).

### Найвищий Суд підтримав кару смерті

Вашінгтон. — У понеділок, 4-го жовтня, Найвищий Суд ЗСА відмовився переглянути своє рішення з 2-го липня ц.р. щодо конституційності кару смерті за вбивство і таким чином підтримав закони у Флориді, Джорджії та Тенсесі, які передбачують таку кару. Рішення Найвищого Суду, однак, не стосується тільки законів цих трьох штатів, але правдоподібно також 11 інших, бо їхні закони майже ідентичні із законами Флориди, Джорджії та Тенсесі. Натомість це не відомо, чи будуть визнані конституційними закони в багатьох інших штатах, бо вони встановлюють примусову кару смерті за вбивство, а не дають лавам присяжних і суддям змоги розглянути "злагоджуючі обставини".

В ЗСА ніхто не був покараний карою смерті від 1967 року, коли Найвищий Суд рішив, що більшість штетових законів щодо цієї кару є неконституційні. Сьогодні 34 штетів мають нові закони, але не всі подібні до законів в трьох вищезгаданих штатах і тому їхня конституційність під знаком запиту. Коментатори вказують, що хоча Найвищий Суд підтримав кару смерті в трьох штетах, то це не значить, що за судженням злочинців негайно будуть страчені, бо вони ще матимуть право вносити апеляції.

### Обрано панелістів для другої публічної дебати між президентом Фордом і Дж. Картером

Вашінгтон. — Ліга Жінок-Виборців інформувала, що модератором під час другої з черги публічної дебати між президентом Джералдом Фордом і його демократичним суперником, яка відбудеться в середу 6-го жовтня, у Сан Франсіско, буде Полі Фредрікс, коментаторка Крайового Публічного Радіо, яка раніше працювала для телевізійної сітки "Ен-Бі-Сі" в ролі кореспондента в Об'єднаних Націях. Під час цієї дебати, яка розпочнеться о 9:30 увечері за Східним літнім часом і буде присвячена питанням закордонної політики та крайової оборони, питання президентів Фордові та Джімі Картерові ставитимуть Макс Франкель із "Нью-Йорк Таймс", Генрі Трувіт з газети "Балтимор Сан" та Річард Валеріані з "Ен-Бі-Сі Нью". Всі три спеціалісти в ділянці закордонних справ.

### "Правда" знову обвинувачує Японію за злонамірністю

Москва. — Газета "Правда", орган ЦК КПСС, надрукувала у числі з 4-го жовтня ц.р. понове обвинувачення супроти японського уряду, який, мовляв, зумисне протриває покладження справи звороту військового літака "МІГ-25", на якому, як відомо, перелетів до Японії 6-го вересня лйтенант Віктор І. Беленко, який одержав право політичного азилу і тепер перебуває в ЗСА. "Правда" відкидає всякі звинувачення японських чиновників відносно цієї справи, а протягання звороту літака і його перевірку японськими та американськими військовими спеціалістами називає "змовою і провокацією". Згідно з інформаціями з Токио, Москва розпочала супроти Японії відплатні акції. Від часу утчі Беленка советська флотилія захопила вже єдиного японського рибальського човен разом з залогом біля Курильських островів.

### Канадці подивлялися українські танці на олімпійському стадіоні

Монреаль, Канада (Т.М.). — 26-го вересня 1976 р. перший раз після Міжнародних Олімпійських Ігор відбулася футбольна гра поміж двома дружинами: "Альетте" з Монреалю і "Раф Райдерс" з Оттави. Перемижечем гри вийшла дружина "Альетте" 23-2. Ще перед початком гри, о год. 2-й по полудні, відбулися на стадіоні мистецька частина народних танців 4-ох етнічних груп, а саме: французів, китайців, шкоти і українців. Разом виступило 230 танцюристів (з того 52 українців). Директором і керівником мистецької програми був мастр Петро Марунчак з Монреалю, який рівнож виступив із своїми двома танцювальними групами: "Старший танцювальний ансамбль" і молодший "Олеся". Вісімдесят тисяч глядачів (з того понад десять тисяч з Оттави) вповнили всі місця стадіону. Найбільшою atrakцією мистецької програми був виступ українських народних танців, який глядачі сприймали бурхливими оплесками.

Багато із глядачів підходили до української групи танцюристів, подивлялися їхній барвистій народній стріч і гратували їм за чудово виконані танці.

Мистецьку програму, як рівнож футбольну гру, передавало по телебаченні.

### Померла Михайлина Іванюк, довголітня секретарка 290-го Відділу УНСоюзу

До Головної Канцелярії УНСоюзу наспіла вістка від передсідки 290-го Відділу Михайла Хомі, що 1-го жовтня 1976 року померла на 76-му році життя Михайлина Іванюк, довголітня секретарка 290-го Відділу УНСоюзу в Балтиморі, Кірт Бей, в штеті Меріленд. Михайлина Іванюк народилася 31-го жовтня 1900 року в Зарваниці у Західній Україні, приїхала до Америки малою дівчиною і поселилася в Балтиморі, де провела ціле своє життя. Була від молодих літ членкою Сестрицтва Непорочного Зачаття Пречистої Діви Марії, 290-го Відділу Українського Народного Союзу в Балтиморі, в якому потім сповняла понад 30 років обов'язки секретарки. Виконувала свої обов'язки супроти УНСоюзу з великим захопленням і відданістю. Осиротіла сестри Марію Шандровську в Балтиморі, Катерину та Ірину в Україні, доньку Марію Чермак і зятя Івана Гарта та шість внуків. Покинула втратила в минулому році мужа Івана і доньку Юлію Гарт. Місцева українська громада понесла велику втрату із смертю відвадної соціальної діячки — померли довголітньої секретарки.

### ОЛЕСЬ БЕРДНИК ГОЛОДУВАВ 20 ДНІВ, ЗРІКСЯ СОВЕТСЬКОГО ГРОМАДЯНСТВА, АПЕЛЮЄ ДО ОН

Гельсінкі (УІС "Смолоскип"). — Сюди дісталися з Києва детальніші інформації про причину голодування О. Бердника на в'їзд, він з огірченнями і дозволу поїхав з кінцем червня до Москви, де теж відмовлено його прохання. Зустрінувшись з негативним поглядом на його справу, він зрікся советського громадянства і проголосив голодування, яка тривала 20 днів.

Хоча справа голодування О. Бердника була відома в опозиційних кругах в Москві, вістка про це не була подана до чужої преси. Це власне і було причиною, що його голодування не здобула міжнародного розголосу.

Сюди теж дістався повний текст "Відкритого Дружнього Послання" О. Бердника до Об'єднаних Націй. Нижче подасмо деякі уривки з цього Звернення, до якого додучено супровідний лист до Генерального Секретаря ООН К. Вальдгайма. В супровідному листі між іншим пишеться:

"...Нааявність Світової Організації не знімає відповідальності за життя Землі з кожної мислячої істоти планети.

Усвідомлюючи таку відповідальність за життя Землі з кожної мислячої істоти планети.

### Українські та інші політ'язні СССР вітали Америку з 200-літтям незалежності

Нью-Йорк. — Комітет об'єднаних українських політичних в'язнів інформувала:

Ще в липні ц. р. міжнародні пресові агентства інформували про заяву 14 політичних в'язнів С.С.С.Р. до Союзу до американського народу з нагоди 200-ліття незалежності того народу.

Текст заяви, про яку інформували Юнайтед Пресс Інтернешенел, Ройтерс, та Аженс Франс Пресс, був неповний, і щойно тепер на захід наспів повний текст самвидавного документу, який підписали діячі національних рухів в СССР, між ними українці Володимир Овсієнко, Іван Гель, Зорян Попадюк, Василь Стус, Вячеслав Чорновіл та Данило Шумук, вірмени Паруйр Айріян, Азат Аршакян і Ашот Назарсарицян, жид Міхал Хейфец та інші.

Повний текст заяви показує, що ті, які підписали її, мали намір викликати зацікавлення американських громадян питанням незалежності.

Ані колючі дроті, ані кулемети — ніщо не може зупинити нас, політичних в'язнів СССР, від того, що ми були разом з Вами в цю велику годину світової історії.

Ми бажали американському народові здійснення його цілей встановлення батьками-основоположниками — створення братерства вільних націй, сім'ї вільних народів".

Підписи.

### Подгормному поставили пам'ятник

Полтава. — Газета "Молодь України" у числі з 26-го вересня ц. р. помістила інформацію РАТАУ про відношення "бюста дівчи Героя Соціалістичної Праці М. В. Підгормного" у містечку Карлівці, Полтавської області, де народився Підгормний. У повідомленні сказано, що "партія і уряд високо цінують працю людей, які всю свою енергію, досвід, знання віддають справі будівництва комунізму, зміцнення могутності Радянської Батьківщини. Особлива шана, — говориться далі в комунікаті РАТАУ, — виявляється в нашій країні тим, що удостоєний званням Героя і на відзначення видатних заслуг дівчи Герої відповідає до указу Президії Верховної Ради СРСР на їх батьківщині споруджувати бюст "бронзові бюсти". Пошимо ранішого "бронзовування" і засудження Хрущовим політики "культу особи", у відомленні бюсту

Подгормного, як раніше на відомленні "пам'ятника Брежнєва, взяла участь високої партійної достойності, бюст відкрив перший секретар Полтавського обкому партії Ф. Т. Морган, а головну промову на "святковому мітингу" виступив голова Полтавського обласного комітету П. І. Пуденко, який, відмічуючи заслуги М. В. Підгормного, пригадав, що теперішній голова Президії Верховної Ради СРСР "пройшов великий шлях від рядового робітника до визначного діяча Комуністичної партії і Радянської держави". З промовами виступили також інші "ветерани партії", які не тільки славословили колишнього "спісера", "механіка", "активного організатора комсомолу", а тепер "члена покінцівний споруку у т.с.я "бронзові бюсти". Пошимо ранішого "бронзовування" і засудження Хрущовим політики "культу особи", у відомленні бюсту

# СВОБОДА SVOBODA

UKRAINIAN DAILY  
FOUNDED 1933  
Ukrainian newspaper published daily except Mondays and holidays by the Ukrainian National Association, Inc., at 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07303.  
Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.  
Передплата: на рік — \$30.00, на пів року — \$16.00, на 3 місяці — \$9.00. Для членів УНСОЮзу 65 ц. м.с. За кожну зміну адреси — 25 ц. м.с. Чеків і "money orders" виставляти на "Svoboda".  
P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

## Велике культурне досягнення

Влаштування і відкриття Українського Музею в Нью-Йорку — це в багатьох відношеннях велике культурне досягнення не тільки для ініціаторів і творців цього музею, Союзу Українок Америки, але й для всієї української громади та української культури і — сміливо можна сказати — української справи взагалі.

Про важливість і значення музею взагалі, а українського музею в такій світовій метрополії, як Нью-Йорк, зайво говорити. Вони ж бо так наочно. Недаром кожна держава нація признає, чи заможні люди жертвують на музеї величезні суми. Пригадується, як під час Другої світової війни Черчіль дорікав Іспанії, що вона своєю неадекватністю сприяє нацистській пропаганді, європейської культури, а тодішній іспанський диктатор Франко оборонявся, що неадекватність Іспанії власне рятують свою культуру, про яку найкраще свідчать Ескориал та інші іспанські музеї, пропонуючи тодішньому прем'єрові Англії, щоб він приїхав і їх побачив. Очевидно, що це полемічний епізод, але це не зміняє факту, що музеї були аргументом навіть у воєнній боротьбі.

Ідея Українського Музею в Нью-Йорку виникла в заслуженій організації нашого життя, Союзі Українок Америки, 43 роки тому, в 1933-му році, як ця організація, і ініціатива тодішньої своєї голови, тепер уже покійної Олени Лотоцької, набула збірку українського народного мистецтва. Справжньою одіссеєю перейшла ця збірка, як і думка про Український Музей, від того часу. Для порядку та на честь і славу поодиноким громадянам треба згадати, що ідеї і навіть план українського музею в Нью-Йорку нуртували вже і раніше, але тільки завзята і наполегливість наших славних "союзянок", разом з їхнім глибоким відчуттям неперевершеної цінності рідної культури та по-знайомлення з нею свого докляли здійснити те, що дові-гі десятиліття було тільки мрією.

Нововідкритий Український Музей в Нью-Йорку аж ніяк не можна б уважати завершенням. Це найкраще знають самі пані в СУА і ті молоді, кваліфіковані особи, що музеєм віддають. Це сказала в першу чергу голова СУА пані Іванна Романюк-Ковальська, яка в своєму привітанні, слові минулої неділі в імені очолюваної нею організації сказала нашому українському "містцю і світові": "Союз Українок Америки започаткував і закінчував Український Музей в Нью-Йорку. Сьогодні найбільша і найстарша українська жіноча організація на еміграції кидас виклик українській громаді, її культурним і мистецтвним колам та науковим установам, спільними силами розбудувати центральний Український Музей в культурній столиці Америки!"

Наша громада і її установи стягнули б на себе зна-вагу історії, якщо того виклику не прийняли б!

## Розчарування в Німеччині

Парламентарні вибори в Західній Німеччині, які відбулися з великим шумом минулої неділі, не принесли сподіваної перемоги ні одному з головних партнерів — Соціал-демократичній партії Гельмута Шмідта, ні Християнсько-демократичній партії Гельмута Коля. Вони радше внесли у політичне життя реалізуючих між собою партій елемент невпевненості і до деякої міри незадоволення, хоч одні і другі в офіційних заявах заговорили про перемогу. Шмідт про фактичну, в спілці з коаліційною партією Вільних демократів, а Коль про моральну, бо головною ним гасло у передвиборчому часі "Свобода замість соціалізму" і привертання до старших традицій, уможливили християнським демократам збільшити кількість місць у парламенті. (Бундестаг). Загальною для багатьох кореспондентів і політичних аналітиків залишається питання: чому саме тепер виборці вирішили обмежити вплив Соціал-демократичної партії? Відомо ж бо, що якраз канцлер Гельмут Шмідт був один з головних архітектів антиінфляційної програми, оздоровлення німецької господарки, що має безпосередній вплив на цілість європейської господарки, як також віддання на найнижчому рівні безробіття, яке не перевищує в Німеччині чотирьох відсотків. Взагалі, беручи під увагу господарські труднощі в Європі, уряд Шмідта зробив максимум зусиль, щоб адекватно на високому рівні життєву стопу населення, не говорячи про соціальні привілеї, якіни поза Німеччиною користуються хіба ще тільки Швеція. Все це, як виглядає, не мало великого впливу на виборців, які, хоч і не бажали реанімувати з господарських і соціальних привілеїв, але супротивляються політичним експериментам соціалістів і їх надто видного зближення до скандинавського, головною до Со-в'єтського Союзу, та пераголосування ними вартості політики детанту. Опозиція, очевидно, використала це у виборчій пропаганді — особливо гостро наголосувала зближення соціалістів до Москви лідер християнських демократів в Баварії Франц Йозеф Штраус — кажучи, що почуття економічної несправедливості відбуваються кошту особистості і національної свободи і невпевненості, бо всякі залицяння до СССР кінчаються в остаточному результаті трагедією. Цей, як кажуть кореспонденти, "бульдозер" націоналістичний стиль ведення Штрауса виборчої кампанії закликав для християнських демократів 60 відсотків голосів в Баварії і обняв цей відсоток на півночі, де цей "стиль" був відсутнім. Сам канцлер Шмідт признався, що "безвідповідальна балаганна скандинавська соціалістська пошкочила нас багато", а інший ветеран Соціал-демократичної партії додав, що "в нашій країні панують глибокі емоційні антикомуністичні і антиліберальні почуття", які зручно використала опозиція.

Політичні спостереження погостожуються з думкою, що у авторитарній ситуації новий уряд Шмідта, якщо такий буде створений, ледве чи протривав до 1980 року, бо війна нервів вже почалася, у результаті якої може наступити непорозуміння між соціалістами і вільними демократами, які однією заповнюють Шмідтові більшість у парламенті, і тоді 46-річний Коль, попри заперечення Шмідта, може стати наступним канцлером Західної Німеччини.

# УКРАЇНСЬКИЙ ГАРВАРД: СУМНІВИ І ВИЯСНЕННЯ

Володимир Барзуга

## ГАРВАРД ОЧИМА ГРОМАДЯНИНА

Український Гарвардський Центр став дійсністю. Грандіозністю задуму, вкладом зусиль, виявом ентузіазму і фінансовими досягненнями цей проєкт перейшов усі інші більших розмірів загальногромадські, чи асоціаційні, чи студійні, чи асоціаційні акції, які досі організувала українська спільнота у вільному світі. Це показує, наскільки створення катедри українознавства в Українського Наукового Центру було на потреби.

Цей проєкт ще повністю незавершений. І коли організаційно-фінансова його сторінка подає надію на успіх, то не так позитивно представляється організація науково-дослідного і видавничого аспектів українського Гарварду.

Рядовий громадянин, який розуміє потреби катедри і вільної науки та підтримує фінансово їх реалізацію, має деякі питання щодо долі науково-дослідного сектора і ці сумніви, побоювання і питання мусять дістати відповіді.

На перший план висувається питання персоналіяного порядку, тобто питання людських ресурсів та студентів, як і професорів, без яких жодна наукова установа існувати і діяти не може.

Починаючи з Гарвардського українського центру зосереджується коло однієї особи — проф. Омелія Прип'яка, промотора, організатора, головного реалізатора й великого потенціалу рушійної сили катедри українознавства, зокрема в науково-дослідній діяльності. Він став першим повним професором катедри української історії і керує Науковим Інститутом.

Але таке явище неважко з психологічних моментів, бо може довести до "жуклу особи". Воно небезпечне і з практично-життєвих міркувань. Індивідуальна особа з різних причин може стати неспроможною виконувати покладені на неї завдання — може відійти з даної наукової інституції, може покласти в пенсійний вік, може зазнати, може померти. Тоді установа, яку очолювала одна тільки людина, раптом перестане діяти. Тому хтось мусить у такому випадку негайно її заступити для безперервності дії.

Друга проблема: покищо повним професором обсядана тільки одна катедра — історії України. Катедри мовознавства і літератури — пустують. Цю проблему треба якнайшвидше позитивно розв'язати й прогнати ви-повняти, бо складається враження, що ми створили катедри, але не маємо наукових кваліфікованих сил, щоб їх обсядати. На оправданні чужого здебільшого аргумент, що тоді підшукати викладача зі стажем повного профе-

сора, який відповідав би гарвардським стандартам.

Коли так підходить до справи, то такий стан може перейти в перманентність. Ніхто не вродився "Гарвардцем", навіть проф. Прип'як студіював у інших університетах і не зразу став професором Гарварду, але був викладачем інших високих шкіл в Європі. Самий факт, що хтось студіює в Гарварді, не дає гарантії, що він стане науковим капітетом, бо й гарвардські випускники бувають різного калібру і, наприклад, вихованці інших наукових установ стають професорами Гарварду.

Незалежно стількома молодими українськими професорами американських каледжів і університетів немає жодного надійного, що мав би боді потенціалом дати стаття майбутньому професору Гарварду? Обдарована, амбітна, працьовита людина, ознайомлена з методами американських університетів, може підняти свої кваліфікації і розгорнути свої таланти, якщо дати їй до того умови.

Метода, яку застосовує проф. Прип'як — асистентів з доміж студентів-докторантів Гарварду майбутніх професорів катедри українознавства, дуже похвальна і покищо практично себе не виправдала. Великі надії, які проф. Прип'як покладав на д-ра Суботельного, не справдилися. Цей проєкт перспективний, на думку на професора відпадає. Або д-р Суботельний, хоч і вихованець Гарварду, не відповідає стандартам своєї "Алми Матер", або перспективні майбутньої кар'єри тут не мали для нього притягальної сили, або може грати роль якась інша мотивація.

Тому треба б поєднати дві методи: підшукати вже діючих обдарованих молодих професорів одного з передових американських університетів і дати їм змогу розгорнути свої висхідні до Гарвардських вимог і одночасно підховувати професуру з доміж студентів гарвардського центру.

Друга група проблем — це видавничі. Дотеперішня видавничі діяльність далеко незадовільна. Вона випадкова, доривочна, деякі видання, хоч і вартісні, але доволі далекі від основної української проблематики. Видавничі рецензії, записок тощо має рідше внутрішнє значення для студентського візиту. Взаємно видавничої діяльності воно не є. Треба передусім університетських і підручників для історії, мовознавства і літератури.

З діяльності політичної історії України треба повного критичного науково-дослідного опрацювання підручника від найдавніших часів до сьогодні. Треба встановити (Закінчення на стор. 3-4)

Омелія Прип'як

## ВІДПОВІДЬ ГАРВАРДЦЯ ГРОМАДЯНИНОВІ

Починаючи редакції "Свободи" відповісти позитивну дискусію у справі українського Гарварду треба якнайшвидше привітати. Справа, про яку тут йдеться, є надто важливою, щоб дозволити собі на недоволання, скриванні, чи "потомкинські селяні". Те, чого можна б і треба очікувати, а навіть вимагати — це висноження всіх життєвих питань, без огляду на те, чи вони тишу, який тепер у нас називають контрверсійним, чи ні.

Я не маю чести бути особисто знайомим з проф. Барзугою (хоч його писання мені відомі ще починаючи з львівських 30-х років) і тому не знаю, наскільки висловлені у його статті думки відображають його особисті погляди, а скільки там треба взяти власне на рахунок "громадянина". Але навіть, якщо прийняти, що дещо із поданого тут відображає його об'єктивний в таких випадках "торгового адвоката" (для потреб дискусії) — це не змінює мою відношення, і я ширі вдячний п. проф. Барзугі за його безпосередній і відважний запити та критичні зауваги.

Перше, основне питання, яким проф. Барзуга цілком слушно почав дискусію, це людські ресурси. Але з його словами, що праця університетського центру в Гарвардському університеті зосереджується коло однієї, себе моєї, особи, ніяк не можна погодитися. Я безперечно керую проєктом Гарвардського українського центру, але тут нічого надприродного; все хтось мусить очолювати кожну інституцію. Справа не в тому, що я керую, а в тому, яке спрямування має керування мною установа. Від самого початку (академічний рік 1968/69, з бюджетом 12,000 доларів на рік) моєю основною ціллю було створити нову генерацію перспективних молодих вчених і сприятиливу атмосферу для їхнього росту.

Це була моя візія, для якої я жертвував своїм часом, своєю працею, своїми грошима, цілим еством. Я не використовував ресурсів катедри (а пізніше інституту) для своєї власної наукової праці, хоч фахівці зараховують мене до ведучих учених. Я не дозволив собі на заангажування не то кількох, але й одного асистента, який допомагав би мені реалізувати мої монографії. Навпаки, я є, був і буду асистентом моїх докторантів у всіх випадках, де їм потрібно допомога. Секретаря Інституту переписує їх дисертації, а я спеціально до слідувати темі моїх дисертацій, щоб могли їм краще допомогти. Я добровільно і свідомо переїхав на себе роль садівника, що плекає нові городи культури.

А вже цілком непростими є недобачування моїх колег, цілої плеяди першорядних учених, які вже від яких шести літ друкують свої праці, виступають на наукових конференціях, як американські, так і українські, а дехто з них є вже на становищах професорів, а то й деканів. Виставляють тут назвати тільки найвідоміших: Олександр Оглоблин, Роман Шпирлюк, Ася Гумецька, Ярослав Пеленський, Іван Лисяк, Рудницький, Михайло Лесів, Богдан Кравців, Роман Сольчанник, Іван Павло Гімка, Богдан Струтинський і інші. Я тут з браку місця не називаю імен багатьох не-українських вчених, хоч між ними є такої величини вчені як З. (Закінчення на стор. 3-4)

I. Сит

## КОЛОНІЗАТОРИ ВІДСТУПАЮТЬ

(2)

Після закінчення Другої світової війни Франція провела утримати свою контроль в Індонезії, що привело до появи партизанського руху та перебрання контролю над ним комуністами, і врешті — до катастрофічної В'єтнамської війни з участю американських збройних сил.

В Африці цей процес знав, однак, певної затримки з боку двох колоніальних імперій, португальської та почасти нащадків великої Британської імперії. В останньому випадку не тому, що Лондон не хотів, а тому, що білі англичани — колонізатори в Родезії, не хотіли бачити написів на стіні, що час надходить забути про свої привілеї. Другим таким народом залишаються т.зв. африканці — нащадки бурів, голландських колонізаторів у Південній Африці, які стараються затримати свій стан посідання т.зв. політичного партиду, себто ізоляції чорного та білого народів, обмеження муринських прав, повної сепарації їх життя, — це в країні, де білий елемент творить меншість. Три мільйони і 800 тисяч проти 15-ти мільйонів чорних та білих двох мільйонів мішаної крові.

Португалія примушена була звільнити свої колонії — Ангولو та Мозамбік, тільки з тими наслідками, що пришло те не своєчасно, а запізно, що було використане Москвою для розпалення громадянської війни в Анголі та втручанням кубинських військ.

У Родезії стан такий, біла меншість (270 тисяч) править більш як шість мільйонами муринів. Цей стан не є нормальним явищем у сучасні часи. Очевидно, незабаром треба буде також рідшати таку саму проблему для Південно-Африканського Союзу, який має тільки тому більш шанси зберегтися довше, що білих там є значно більше і вони мають зброю — війська у своїх руках; вони теж знають, як дістають золото і алмази з копальні.

В цих копальнях повсюди працюють для них негри, яким платять великі гроші за працю в гарячих глибоких шахтах. Їх наймають серед білоти в сусідніх країнах на кілька років тяжкої праці, створюючи таким способом зможливу верству у тих країнах. Діти цих заможніших муринів дістають гарну освіту та сприяють появі в сусідніх землях кадрів провідної місцевої еліти.

Але повернемося до подій останніх тижнів у Африці. Секретар Стейтсменського департаменту Кіссіджер почав серію зустрічей і розмов з лідерами муринських держав та головами впливової муринської групи в Родезії п. Нкомо, який також за останній півроку відвідав ряд африканських та інших держав,

переводячи дипломатичну працю, щоб знайти розв'язку тяжкого положення в Родезії, бо в сусідньому Мозамбіку готувалися великі кадри партизан для війни проти білої меншості в Родезії.

Він, як ряд інших лідерів, не хоче громадянської війни, хоч би вона могла принести перемогу для муринського населення, бо знає, що в такий ситуації Москва буде приймати участь та насаджує кадри своєї комуністичної агентури, що приведе остаточно до диктатури малої її групи — диктаторів.

Можливо, що Кіссіджеру не вдалося б дістати згоди Іана Сміта, керівника білої меншості в Родезії, який в цьому не допомогла Південна Африка. П лідер, п. Форстер, прем'єр-міністр, мавчи інші турботи, попередив п. Сміта, що Південно-Африканський Союз не буде йому помагати утримувати білу адміністрацію в Родезії, і підкреслив, що розпорядком — забрав звідти групу 50 лікоптерів, які допомагали родезійській армії боротися з партизанською.

Сміт опинився в тяжкій ситуації — під сильним дипломатичним тиском з боку ЗСА й Англії і відмовою Форстера. Прем'єр Сміт виступив по радіо та в телевізії з промовою, в якій характеризував стан його уряду та згоду погодитися на британсько-американський план. За цим планом він повинен на прохання двох років правити спільним з чорними урядом, зазначивши його є виробити конституцію для Родезії, де чорні б мали повну владу.

Одже, конкретно: два роки — це обмежений час, протягом якого білі будуть ще мати слово в адміністрації, на прохання цього речення будуть створені умови до створення нормального уряду, обраного всім населенням, отже уряду, де білі будуть тільки малою меншістю. ЗСА й Англія обіцяли, що буде створений міжнародний фонд для цього перехідного періоду і для переселення білих, які того бажали, в інші країни, що буде знесені ембарго на торгівлю Родезії зі зовнішнім світом, що, як санкція проти расизму". Існує щодо Родезії вже майже десять років.

Цей план враховує побоювання, що без його міжнародного фонду в Родезію можуть влізти радикальні елементи в цей критичний період переходу від адміністрації білої меншості до конституційної муринської держави.

Треба мати на увазі, що Родезія має винятково важливе стратегічне положення, вона лежить на кордоні Південно-Африканського Союзу та на шляху між Мозамбіком, Заїре, Замбією та Ботсваною, тому поява радикальної (Закінчення на стор. 3-4)

## Помертвиста виставка творів мистця Ю. Крайківського в Едмонтоні

Едмонтон (М. Х.) — У суботу і в неділю, 11-12 вересня ц. р. у залі Українсько-Канадського Музею-Архіву в Едмонтоні (9543-110 Еве) відбулася виставка творів мистця-малювача Юліана Крайківського. П'ястували дружина Ольга з донькою Оксаною в перші роки життя мистця й їхня постання гідна широкого подиву. Але тривалою паф'якою творчості мистця була б поява друком монографії Ю. Крайківського. Юліан Крайківський помер 10-го серпня 1892 р. у селі Рідзівнях над Дністром, Рогатинщині. Після закінчення гімназії в Коломиї студіював малювання в Академії Мистецтв у Відні, що стояла в тому часі на найвищому рівні. На вістку про смерть матері вернувся в 1918 р. до Галичини і прийняв активну участь у визвольних змаганнях у рядах УГА, з якою ділив штурмом і неолідо, перебувши тифом у "чотирикутнику смерті". Як малював оформив "Пропам'ятну книгу УГА" і закріпив свої переживання у композиціях: "Відворот УГА", "Політний покіл" (репродукований в кален-

дарі "Червоної Калини" за 1923 рік). Переживання мистця з того часу відтворюють теж композиції: "Пісня рекрутів", "Артистична горстка", "Могіла незнамого воєнка", "Смерть мрії", "Люзіан", "Болшевики в поліні УГА", "Атака чорношівників". У 1920 р. вернувся до Академії Мистецтв у Відні, в якій закінчив свої студії. Тут створив шість олійних картин до поеми "Гайдамаки" Т. Шевченка: "Пролог", "Шибениці", "Свячення ножи", "Гонта вбиває синів", "Гонта ховає синів", "Ярема й Оксана", як також "Христос проганяє купців із сьвятині", "Авель і Ребекка", "Камеяніри" (вигляд на листівка клубом українських есперантістів). По закінченні студій вернувся до Галичини, склав педагогічний іспит в Академії Мистецтв у Кракові і був виділений у Кракові та малював у українських середніх школах в Станіславові і в Рогатині аж до 1944 р. Переживши першу більшовицьку окупацію, опинився в хвилі свідальності того ж 1944 року, спершу в Граці, опісля в

Зальцбургу в Австрії, де був головою Українського Мистецького Об'єднання. З того часу залишив композиції: "Аркан", "Гайдамаки", "Розстріл" (велика композиція-олія — знищена під час переїзду на кораблі, до Канади, куди приїхав в 1948 р. і залишився на постійний побут в Едмонтоні. Тут довелось йому заробляти на "хліб насущний" малюванням домі, а не великих полотен, але мистець Ю. Крайківський і далі творчо працював, як і на рідних землях.

Характеристику мистецького доробку і творчості мистця подав у своєму слові мистець проф. Іван Кейна, підкреслюючи, що в особі Юліана Крайківського, ми втрачаємо одного з видатніших наших мистців-сеньйорів на еміграції, людину непересічного таланту, солідної мистецької освіти і великого досвіду. Мистеці доводилось творчо виявлятися в дуже несприятливих обставинах, бо приїхавши Перша світова війна, далі Визвольні Змагання, в яких він прийняв участь, як вояк УГА, двадцятирічна полська окупація, Друга світова війна, перша більшовицька окупація, невідраді часи скітальщини і вигід до Канади. В жадному з тих етапів не мав Юліан Крайківський відповідної творчої атмосфери, як і не мав, майже, кожен український мистець. А чи мають інші таку

атмосферу українських мистців на рідних землях? Їхня ситуація ще й куди гірша, бо там панує всезади інквізиція т. зв. соц-реалізму, тобто московського натуралізму, в якому мистець мусить славословити свого "старшого брата". Творча атмосфера для наших мистців може постати тільки в самостійній українській державі і в досягненні цього ідеалу ми неспокійно віримо.

Всі ми, українські мистці, які опинилися на вигнанні, втрачаємо свій довголітній мистецький доробок і втратив його теж Ю. Крайківський. Усе ж він зумів створити новий мистецький доробок, доказом чого мають бути на цій виставі понад 50 номерованих у каталозі його творів і кількадесят незакінчених композицій і рисунків. Це, беручи до уваги невідраді його творчі умовини, не так то мало. Зрештою йдеться про ідентичність творів, не про їх кількість. Хоча на виставі не вдалось показати всі твори в їх оригінальному виконанні, але маємо деяку кількість репродуцій, зокрема з ранніх творів мистця. Найважливіше те, що мистець посвятив виключно українській тематикі. Мистця глибоко хвилювала наша історія, починаючи від Київської княжої держави, через Козацьку державу, аж до Визвольних Змагань нашого народу. В його творах бачимо князя Володи-

мира Великого, подвижника християнства в Україні і творця могутньої нашої держави-імперії. Бачимо батальні картину "Похід Богдана Хмельницького", в якій мистець передає велич гетьмана і войовничість козацької армії, надзвичайно динамічні картини "Атака кавалерії УГА" і "Чортківська офензива", "Відворот УГА", "Політний покіл", "Карпатська Україна" та інші — світлі і трагічні моменти з наших змагань за державність.

Нашого мистця хвилювала глибоко Гуцульщина. П побут і етнографія, що він їх зафіксував у шкіль "Гуцульщина". Зокрема слід відмітити його побуту і "Гайдамаки", "Танцювальна романтика", позначені радісно-оптимістичним колюризмом, як теж, "Аркан" (два варіанти) з сучасно-романтичною світлотією. Маємо тут дві картини на тему найбільшої трагедії українського народу — злочинні експерименти московсько-більшовицького окупанта: "Колективізація" та "УССР". В останній Т. Шевченко з постаменту свого пам'ятника пролітає окупанта, склившись над горами українських тропів. Тут є теж картина з доби незалежності, починаючи від Київської княжої держави, через Козацьку державу, аж до Визвольних Змагань нашого народу. В його творах бачимо князя Володи-

риши, а "Лебединою піснею" є портрет дочки Оксани. Теж з хистом він зображає мотиви української архітектури, зокрема, "Собор Мазепи в Києві" та інші. На цій виставі бачимо теж проєкт пам'ятника Шевченку у Вінніпегу, цикл святковно-різдвяних листівок, які могли б бути поважними побутовими композиціями і якіні підготовані рисунки до майбутніх творів, що їх уже не вдалось реалізувати. Всі твори Юліана Крайківського позначені солідним рисунком і завершеним колюризмом. До кожного свого твору мистець підходив з найвищою повагою. Винісши з Академії Мистецтв у Відні реалізм з деякими прикметами історизму, Ю. Крайківський був вірний цим засадам до своєї смерті. Він не вважався в жадні експерименти, не шукав нових мистецьких "істин", зокрема не блукав по джунглях всяких модних "ізмів". Його реалізм був своєрідний, з деякими прикметами романтизму, що позначений в його побутових картинах.

Беручи до уваги його талант, студії, досвід і вік, його творчі змало були популярні серед нашої спільноти, але, не й може вина самого мистця Ю. Крайківського, який аж ніяк не любив саморекламу і дешевої популярності, заздало б ший мистецтво й занадто шанувати (Закінчення на стор. 4-4)

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div> <div>Chester:</div> <div> <div>Український Конгресовий Комітет Америки — Відділ \$ 25.00</div> <div>ООЧСУ — 34 Відділ 15.00</div> <div>„Самопоміч“ — Відділ 15.00</div> <div>Союз Українок Америки — 2 Відділ 15.00</div> <div>Союз Українок Америки — 13 Відділ 25.00</div> <div>Союз Українок Америки — 15 Відділ 25.00</div> <div>СУК „Провидіння“ 106 Відділ 20.00</div> <div>УНСоюз — 156 Відділ 25.00</div> <div>УНСоюз — 352 Відділ 15.00</div> <div>Українська Православна Парафія при Церкві Успення Пречистої Діви Марії 25.00</div> <div>Українська Американська Ліга — Честер, Схід 25.00</div> <div>Український Католицький Горожанський Клуб (74, 75) 50.00</div> <div>Український Народний Дім (1973, 74, 75) 75.00</div> <div>\$ 40.00 — Мисролава і Лариса Кий (1975-1976).</div> <div>\$ 30.00 — Олександра Венчак, Тамара Захарків, Веч. о. Петро Липин, Павло Малиновський (1974, 75), Андрій Солчанник (1974, 1975).</div> <div>\$ 25.00 — Василь і Лідія Кий, Володимир Лесик, мгр Роман Микита, Василь Пастушок (мол.).</div> <div>\$ 20.00 — Гарасим Максимовський, Тім Матковський.</div> <div>\$ 15.00 — Іван Вагір, Іван Ваган, Осип Вахтерський (74), Петро Вродич, Петро Візницький, Володимир Волонський, Анастасія Гужва (1974), Анна Гужва, Микола Глівач (76), Іван Даниїл, Михайло і Софія Єдинак, інж. Андрій Забродський, Євген Захарівський, Параскевія Зубрицька, Ярослав Качмар, Осип Кізік, Ярослав Клопа, Михайло Ковальчук, вч. о. Йосиф С. Копчак, Володимир Корнієвський, інж. Любомир Кривоноз, Джо Кутман, Данило Кучера, Марія Лескович, Василь Лосанович, Богдан Малецький, Євген Маршалок, Степан Микита, Володимир Михайлів, Дмитро Молодцов, Теофіл Павлюк, Данило Паньків, Василь Пастушок (старший), Христина Плотка, Ярослав Садан, мгр Володимир Сач, Анна Татарів, Іван Федак, Григорій Шкваровський, інж. Сергій Шевченко, д-р Володимир Юзич (1974).</div> <div>\$ 10.00 — Володимир Ватручак, Олександра Злупко, Володимир Крамар, Михайло Новак, Євмія Павлюк, Марія Федак, Іван Чабан.</div> <div>\$ 5.00 — Ольга Мельник, Павло Шабатура, Марта Янчак.</div> <div>\$ 3.00 — Стефан Матушак.</div> <div>Churchville:</div> <div>\$ 15.00 — Зенон Квашинський.</div> <div>Clifton Heights:</div> <div>\$ 100.00 — Михайло Глова.</div> <div>\$ 40.00 — Осип Саноцький (1972-75).</div> <div>Coshohocken:</div> <div>\$ 15.00 — Михайло Іванюцький.</div> <div>Cornwells Heights:</div> <div>\$ 50.00 — Д-р Ярослав Миколович.</div> <div>Cornwells Heights:</div> <div>\$ 20.00 — Іван Зінченко.</div> <div>Cresson:</div> <div>\$ 20.00 — Д-р Михайло і Дарія Дудра.</div> <div>Curtisville:</div> <div>\$ 25.00 — Michael &amp; Julia Pierozek.</div> <div>Easton:</div> <div>Український Народний Союз — 13 7Відділ \$ 10.00</div> <div>\$ 20.00 — Василь Водарський.</div> <div>\$ 15.00 — Іван Дрозд.</div> <div>Erie:</div> <div>\$ 20.00 — Марія Ярема (1974, 1975).</div> <div>Felcroft:</div> <div>Українська Асоціація Політичних Наук \$ 15.00</div> <div>Grindstone:</div> <div>\$ 3.00 — E. Gall (1974).</div> <div>Harriburg:</div> <div>\$ 35.00 — Інж. Гриць Васильєвський.</div> <div>\$ 25.00 — Д-р Роман Слітка.</div> <div>\$ 15.00 — Любомир Микита.</div> <div>Hatfield:</div> <div>\$ 25.00 — Богдан і Катерина Вурбело.</div> <div>\$ 15.00 — Василь Савка.</div> <div>Hermine:</div> <div>\$ 1.00 — Катря Васильєвська.</div> <div>Holmes:</div> <div>\$ 25.00 — Володимир і Галія Горбові.</div> <div>Honey Brook:</div> <div>\$ 50.00 — Онуфрій і Евдокія Щеснюк.</div> <div>Indiana:</div> <div>\$ 10.00 — V. Rev. George Hnatko (1974, 1975).</div> <div>Johnstown:</div> <div>Укр Народна Поміч — 117 Відділ \$ 5.00</div> <div>\$ 20.00 — Петро Федак.</div> <div>\$ 10.00 — Михайло і Марія Грисик.</div> <div>Lansford:</div> <div>\$ 20.00 — Дмитро Мельник.</div> <div>Leesburg:</div> <div>\$ 5.00 — Теодор Ковалюк.</div> <div>Leighton:</div> <div>\$ 55.00 — Петро Кіра (1973, 74, 75).</div> <div>\$ 20.00 — Олександра Гранат.</div> <div>Levittown:</div> <div>\$ 15.00 — Іван і Софія Головка.</div> <div>Ludlow:</div> <div>\$ 25.00 — Eva Jubal.</div> <div>Lyndora:</div> <div>Українська Католицька Церква св. Михайла \$ 15.00</div> <div>\$ 15.00 — Н. Т.</div> <div>McKees Rocks:</div> <div>СУК „Провидіння“ — 76 Відділ \$ 10.00</div> <div>\$ 15.00 — Михайло Никорович.</div> <div>\$ 10.00 Веч. о. Михайло Федорович.</div> <div>Middleport:</div> <div>\$ 10.00 — Сімон Сусило.</div> <div>Mineersville:</div> <div>\$ 25.00 — Веч. о. — Василь Стебельський.</div> <div>Monessen:</div> <div>\$ 10.00 — Aleck Fall.</div> <div>Morristown:</div> <div>\$ 40.00 — Олександр Федорків.</div> <div>Morrisville:</div> <div>\$ 75.00 — Роман Федорак (1972-76).</div> <div>Mountaintop:</div> <div>\$ 15.00 — мгр Роман і Ірина Дяків.</div> <div>Moylan:</div> <div>\$ 10.00 — Олександр Лузницький.</div> <div>Narberth:</div> <div>\$ 50.00 — Д-р Петро Стерпо.</div> <div>New Castle:</div> <div>\$ 20.00 — Петро Ярема.</div> <div>Northampton:</div> <div>СУК „Провидіння“ — 18 Відділ св. Миколая \$ 10.00</div> <div>\$ 50.00 — Василь і Ярослава Чаплій.</div> <div>\$ 25.00 — Веч. о. Андрій Двораківський.</div> <div>Olyphant:</div> <div>\$ 100.00 — Трофім Мороз.</div> <div>\$ 25.00 — Василь Фідірко.</div> <div>\$ 15.00 — Микола Мартинюк.</div> <div>Palmerton:</div> <div>\$ 25.00 — Веч. о. К. Вердар.</div> <div>\$ 10.00 — Теодор Верчук (1975-76).</div> <div>\$ 5.00 — Степан Селіський.</div> <div>Philadelphia:</div> <div>СУК „Провидіння“ — Центральна \$ 500.00</div> <div>Комітет 200-річчя ЗСА 50.00</div> <div>Вратство кол. Вояків і УД — УНА 20.00</div> <div>Ліга Українок Католиків 15.00</div> <div>ОБВУА — Відділ 15.00</div> <div>Т-во кол Вояків УПА ім. ген. Т. Чупринки 15.00</div> <div>Дім Української Молоді 15.00</div> <div>„Наша Українська Школа“ при Осередку СУМА 15.00</div> <div>Об'єднання Мистців Української Сцени 25.00</div> <div>ОДВУ — 1 2Відділ 15.00</div> <div>Об'єднання Жінок ОЧСУ — Відділ 15.00</div> <div>ООЧСУ 6 Відділ 15.00</div> <div>Українська Православна Церква св. Покрови 15.00</div> <div>Пласт — Станиця 15.00</div> <div>„Самопоміч“ — Кредитова Кооператива 25.00</div> <div>„Самопоміч“ — Відділ 15.00</div> <div>Сестри Святого Василія Великого 15.00</div> <div>Окружна Рада Відділів СУА 25.00</div> <div>Союз Українок Америки — 10 Відділ 10.00</div> <div>Союз Українок Америки — 20 Відділ (1973, 74, 75) 45.00</div> <div>Союз Українок Америки — 41 Відділ 15.00</div> <div>Союз Українок Америки — 43 Відділ 15.00</div> <div>Союз Українок Америки — 48 Відділ 15.00</div> <div>Союз Українок Америки — 88 Відділ 15.00</div> <div>СУМА — Осередок ім. УПА 15.00</div> </div> </div> <div data-bbox="558 90 1067 2789" data-label="Table"> <table> <tr> <td> <div> <div>СУК „Провидіння“ — 14 Відділ 15.00</div> <div>СУК „Провидіння“ — 16 Відділ 15.00</div> <div>СУК „Провидіння“ 43 Відділ (1974) 15.00</div> <div>СУК „Провидіння“ — 44 Відділ 15.00</div> <div>СУК „Провидіння“ — 45 Відділ 15.00</div> <div>СУК „Провидіння“ — 144 Відділ 15.00</div> <div>СУК „Провидіння“ — 185 Відділ 15.00</div> <div>СУК „Провидіння“ — 199 Відділ (1972-75) 60.00</div> <div>СУК „Провидіння“ 204 Відділ 15.00</div> <div>СУК „Провидіння“ — 218 Відділ 15.00</div> <div>Товариство „Вояківщина“ — Головна Управа 25.00</div> <div>ТУСМ — Осередок 15.00</div> <div>Українська Американська Громада 25.00</div> <div>Українсько-Американський Горожанський Клуб 25.00</div> <div>Українська Католицька Церква св. Носафата 100.00</div> <div>Українське Лікарське Т-во Північної Америки 25.00</div> <div>Український Музичний Інститут 5.00</div> <div>Окружна Рада Відділів УНСоюзу 15.00</div> <div>УНСоюз — 83 Відділ 15.00</div> <div>УНСоюз — 153 Відділ 25.00</div> <div>УНСоюз — 324 Відділ 15.00</div> <div>УНСоюз — 375 Відділ 15.00</div> <div>УНСоюз — 383 Відділ 15.00</div> <div>УНСоюз — 397 Відділ 15.00</div> <div>УНСоюз — 429 Відділ 15.00</div> <div>УНСоюз — 430 Відділ 15.00</div> <div>УРСоюз — Окружна Рада Злучених Відділів (1975-76) 30.00</div> <div>Український Спортивний Осередок „Тризуб“ 25.00</div> <div>Хор „Прометей“ 15.00</div> <div>Церковна кравчиня (1975-76) 50.00</div> <div>„Черемхо“ — Гудульське Товариство 15.00</div> <div>\$ 150.00 — Юлія і Михайло Петришин.</div> <div>\$ 100.00 — Екск. Сп. Помічник Василь Лостен, І. М. К., „ЕКО“.</div> <div>\$ 75.00 — Дмитро Ващук.</div> <div>\$ 65.00 — Антін Федорович.</div> <div>\$ 60.00 — Олена і Богдан Казанієвські, Марія Стефанішин (1970-75).</div> <div>\$ 50.00 — Гнат Вілнський, інж. Методій Воробейський, Іван Гаврилюк, Соня і Іван Гасин, Ярослава і д-р Володимир Галин, Катерина і Ярослав Козак, Григорій Марчук, Анна і Михайло Насевич, Ярослав Полатайко, д-р Василь Салік, Юрій Сомко.</div> <div>\$ 45.00 — Микола Скібський, Софія і інж. Іван Слонський.</div> <div>\$ 40.00 — Коженьовський і Пазуян (кравчиня), інж. Микола Лютин, Петро Марчица II, Володимир Терлецький.</div> <div>\$ 35.00 — Євген Андрійчук, проф. Богдан Гнатюк.</div> <div>\$ 30.00 — Ангела і Іван Вахан, мгр. проф. інж. Вілль, Ольга і інж. Омелія Богачевська, Василь Гала, д-р Олександра Гардещий, Оксана Гіой, Анна і Іван Дудка, Михайло Діхун, Ольга і Федір Калюш, Олена і мгр Омелія Гнатюк, проф. Степан Конрад, інж. Михайло Кузьма, Михайло Остап, д-р Наталя і Роман Пазуян, Іван Піртур, Христина і Борис Прокопович, Любомира і д-р Богдан Сілецький, Михайло Тхорі.</div> <div>\$ 25.00 — Давида і Мирон Варачак, Мирон Варачакський, ред. Володимир Білий, Іванна і д-р Олександр Білий, Василь Войчук, Антін Вілнський, Стефанія і Франк Вовчак, д-р Микола Войтович, Михайло Гаврилюк, Степан Гавриш, мгр Лідія і інж. Олександр Ганас, Євген Гаранчук, Роман Гевко, інж. Ярослав Гладий, Дмитро Грамач, д-р Володимир Дармоград, Василь Дворський, д-р Роман Дікий, д-р Михайло Діміцький, Roma Dockhoff, Elias Duda, д-р С. О. Желехівський, Семен Жиливий, Тарас Івасів, Марія і Лев Івасів, Стефанія і Лев Івасів, інж. Богдан Керницький, Оксана Коженьовська, Дарія і інж. Михайло Коженьовський, „Космос“ (В. Манько і Я. Кухтин, Ірена і Роман Кравчик, Петро Кравчук, Володимир Куліш, Іван Кусян, Оксана і Роман Левицькі, Марія і мгр Олег Лісак, Ольга і Степан Лукасевич, Уляна і Зенон Мазуркевич, Софія і Мисролава Мак, Іван Марків, о. монс. Роберт Москаль, Ольга і інж. Михайло Нав, Євгенія і Сидір Новаківські, д-р Євген Новосад, д-р Іван Павличка, Анна і Роман Папроцький, Роман Платка, Іван Поліщук, Оксана і д-р Іван Поритко, Михайло Пузда, Стефанія і д-р Володимир Пушкар, Ярослава і д-р Юрій Рибак, Євген Рогач, інж. Михайло Романець, Дмитро Сенок, Євгенія і д-р Іван Скальчук, мгр Іван Скоцький, Микола Станько, д-р Роман Сухий, Петро Тарнавський, Любомир і Ярослава Татомир, Ірина і інж. Юрій Телешко, О. І. М. Тритак, Іванна і д-р Петро Федорів, Марія і о. шамб. Мисролава Харина, Омелія Цегель, д-р Микола Ценко, д-р Олександр Ценко, Тетяна і д-р Зенон Цілик, Марта і д-р Лев Шанковський, Іван Шупаківський, д-р Ярослав Яримович, мгр Володимир Янів.</div> <div>\$ 20.00 — Юрій Анох, Анна і Микола Бута, Роман і Осип Вомач, Олександр Вонгоровський, Микола Галузиско, Марія Галузиско, Іванна і Мисролава Гентин, о. Василь Голубинський, Христина і Юрій Гур, Григорій Данилюк, інж. Константин Дідицький, Катерина Дубас, Марія і Василь Калан, Неоніла Кліп, Софія Кілюк, Оксана Коновал, Ігор Конрад, Василь Криш, Ярослава Лебідь, Анна і Євген Лопатинський, Богдан Мир, Андрій Мінчук, W. N. Naskowice, Володимир Обухак, Василь Павленко, Лідія і Роман Пастушак, Галина і Юрій Поритко, Анна Сивуляк, Дмитро Смічло, Андрій Солоник, Андрій Сплавник, Христина Сплавник, Марта і інж. Олександр Турчин, Осипа Филиппович, Теодор Халус, Іван Сегельський, Тетяна Цимбал, Омелія Чайковський, Остап Черепаша, Іван Чиж, Олександра і Роман Швед, професор Августин Штефан, Володимир Ізматинський.</div> <div>\$ 19.00 — Іван Шаран.</div> <div>\$ 15.00 — Степан Абрам, „Alexander“, Іван Андрійський, Лука Бабій, Іван Бабяк, Олександр Вадуляк, Омелія Варилка, Софія і о. Тома Варилка, Ольга і Іван Васараб, Микола Вачара, Роман Вачарський, Наталя Вачарський, Ангеліна і д-р Володимир Вачарський, Стефанія і д-р Ярослав Вернадін, Галина і Юліан Вернадін, Микола Весага, Тимотей Весага, Мирон Влас, Оксана і д-р Михайло Вілик, Євген Вілнський, Леонід Вірог, Евдокія Власівська, Дмитро Власів, Ярослав Вобинський, Андрій Водаренко, Іван Борис, Максим Бортик, Микола Вохна, Осип Бонхар, Володимир Врикович, Анастасія Врожа, Юрій Вудерський, Петро Вухач, Василь Вуй, Галина Вакуловська, Оксана Ванчицька, Степан Валовський, Василь Василько, Іван Васюра, проф. Володимир Вілнський, Степан Вілнський, Володимир Воняк, Адольф Воняк, Володимир Воняк, Іван Воняк, мгр Юрій Вонгоровський, Ілько Восолюк, Іван Гайдучок, Олена і Лев Галас, інж. Мирон Галушеский, Богдан Гасюк, Ірина Гельо, Василь Генік, Володимир Гідий, Петро Годованець, Микола Голіней, Ольга Головецька, Софія і інж. Андрій Горинський, Магдаліна і Теодор Гоцинець, Петро Грабовський, Ілько Гринчук, Микола Грідиць, Василь Грішак, проф. Оксана і Петро Генгалло, Лев Грамач, Михайло Грет, Григорій Давид, Вруно Данківський, Іван Данківський, Осип Данківський, Анна і Теодор Дачик, Анна Деміян, Михайло Джижко, Мирон Дзюба, Павло Дідук, Григорій Долінський, Лариса і Зосим Дончук, Олександра і Іван Дубіль, Василь Дутка, Михайло Дяків, Лідія Дяченко, Осип Дячок, інж. Ярослав Жмуркевич, Катерина і Володимир Жук, Василь Забродський, Едвард Завадовський, Дарія і Володимир Завадович, Василь Загайло, Лука Заставний, Григорій Захарко, Микола Захарченко, Василь Зелем, Богдан Зубик, Володимир Зуляк, Зенон Івасів, Модест Івасів, Григорій Івасів, Анна і Іван Ігнатюк, Степан Кабов, Осип Каділо, Мирон Карбівник, Мартин Карбівник, інж. Ярослав Качай, Ірина і Ярослава Качанівські, Софія і Любомир Качанівські, Федір Квачак, Тома Княтковський, Михайло Кічула, Роман Кілюк, Іван Кітинський, Теофіл і мгр Роман Кітин, Петро Кобирин, Тарас Коваль, Ольга і мгр Михайло Ковальчук, Лідія і Сергій Ковальчук, Микола Когут, Богдан Корженівський, Мисролава і Володимир Корженівський, Галина Козак, Михайло Козак, Роман Кожуров, Оксана і Василь Колінок, Григорій Колібабко, д-р Ір. Колібабко, В. Колідій, Марія і П. Кондрат, Іван Конюненко, Колібабко, Мик. Коліна, Т. Король, Павло Коромей, Федір Корусь, Василь Коруд, Семен Косовид, Євгенія і Володимир Костюк, інж. Юліан Крижанівський, Катрі і Іван Крих, Микола Кузенько, Тома Кузенько, Павло Кулінчик, Осип Кусян, Ярослава Кіп, Катерина Кіп, Андрій Купир, Юрій Лазовський, Ярослав Ласюк, Віра і Євген Левницький, Ольга Левницька, Дмитро Левчук, Лев Лєський, Микола Лєський, Петро Лєський, Василь Лєсков, Орест Лєсков, Анна Лєш, Григорій Лєшинський, Григорій Лєх, Марія і Онуфрій Лєх, Н. Лємаренко, Іван Лєшин, Константина і Андрій Лопатинський, Наталя Лопатинська, Богдан Лукевич, інж. Михайло Лукавський, Омелія Лукавський, Софія Луцай, ред. Володимир Луцишин, Зіна і Степан Луцишин, мгр Олександр Луцишин, проф. Григорій Луцунко, Володимир Левицький, Євмія і Степан Мадильо, Марія Мазур, Степан Мазурок, Іван Майчук, Михайло Майчук, Михайло Макар, Надія і Богдан Максимов, Марія і Василь Максимчук, Daniel Makhut, Лідія і Євген Марків, Катерина і Лонгін Марків, інж. Орест Мартинюк, Ярослава Мартинюк, Микола Маслій, Стефан Масюк, Ярослав Масюк, Дмитро Матковський, Ростислав і інж. Зеновій Матла, Наталя і Роман Матляк, Анна і Володимир Мелько, Дмитро Мельник, Stanley Melnyk, Мисролава Мельничук, д-р Лев Мидловський, Михайло Мисак, Василь Михайлівський, Катерина і Ілько Михайлюк, Ірена і Олександр Михайлюк, Андрій Міжак, Андія і Петро Мірчук, Василь Миколо, Віктор Мокієнко, Василь Мочернюк, Адам Музіка, Михайло Мухевич, Володимир Мурський, Юрій Нагірник, Григорій Нагада, Осип Назаревич,</div> </div> </td></tr></table></div> <div data-bbox="1069 90 1580 2789" data-label="Table"> <table> <tr> <td> <div> <div>Василь Небесний, Михайло Нитяга, Осип Ничота, Лідія і Іван Олександрів, Теодор Оліній, Павло Ольховський, Ярослава і Теодозій Онуферко, Уляна і Борис Павлюк, д-р Михайло Паламар, Володимир Патрілак, інж. Роман Пеленський, Іванна і Ярослав Пензальський, проф. Богдан Порфєвський, Ілько Петрик, Ірина і інж. Ярослав Петрик, мгр Тарас Печерський, Василь Пєрський, Володимир Позанюк, Зореслава Погоріло, Осип Погоріло, Осип Подолан, Дарія Поліщук, Михайло Попик, Андрій Попчик, Ольга і Павло Пришибинський, Микола Пришляк, Мисролава Прокопович, Степан Прокопович, Степан Прокопчук, Ірена і інж. Мисролава Прохач, Мисролава Прохач, Роман Прун</div></div></td></tr></table></div> | <div> <div>СУК „Провидіння“ — 14 Відділ 15.00</div> <div>СУК „Провидіння“ — 16 Відділ 15.00</div> <div>СУК „Провидіння“ 43 Відділ (1974) 15.00</div> <div>СУК „Провидіння“ — 44 Відділ 15.00</div> <div>СУК „Провидіння“ — 45 Відділ 15.00</div> <div>СУК „Провидіння“ — 144 Відділ 15.00</div> <div>СУК „Провидіння“ — 185 Відділ 15.00</div> <div>СУК „Провидіння“ — 199 Відділ (1972-75) 60.00</div> <div>СУК „Провидіння“ 204 Відділ 15.00</div> <div>СУК „Провидіння“ — 218 Відділ 15.00</div> <div>Товариство „Вояківщина“ — Головна Управа 25.00</div> <div>ТУСМ — Осередок 15.00</div> <div>Українська Американська Громада 25.00</div> <div>Українсько-Американський Горожанський Клуб 25.00</div> <div>Українська Католицька Церква св. Носафата 100.00</div> <div>Українське Лікарське Т-во Північної Америки 25.00</div> <div>Український Музичний Інститут 5.00</div> <div>Окружна Рада Відділів УНСоюзу 15.00</div> <div>УНСоюз — 83 Відділ 15.00</div> <div>УНСоюз — 153 Відділ 25.00</div> <div>УНСоюз — 324 Відділ 15.00</div> <div>УНСоюз — 375 Відділ 15.00</div> <div>УНСоюз — 383 Відділ 15.00</div> <div>УНСоюз — 397 Відділ 15.00</div> <div>УНСоюз — 429 Відділ 15.00</div> <div>УНСоюз — 430 Відділ 15.00</div> <div>УРСоюз — Окружна Рада Злучених Відділів (1975-76) 30.00</div> <div>Український Спортивний Осередок „Тризуб“ 25.00</div> <div>Хор „Прометей“ 15.00</div> <div>Церковна кравчиня (1975-76) 50.00</div> <div>„Черемхо“ — Гудульське Товариство 15.00</div> <div>\$ 150.00 — Юлія і Михайло Петришин.</div> <div>\$ 100.00 — Екск. Сп. Помічник Василь Лостен, І. М. К., „ЕКО“.</div> <div>\$ 75.00 — Дмитро Ващук.</div> <div>\$ 65.00 — Антін Федорович.</div> <div>\$ 60.00 — Олена і Богдан Казанієвські, Марія Стефанішин (1970-75).</div> <div>\$ 50.00 — Гнат Вілнський, інж. Методій Воробейський, Іван Гаврилюк, Соня і Іван Гасин, Ярослава і д-р Володимир Галин, Катерина і Ярослав Козак, Григорій Марчук, Анна і Михайло Насевич, Ярослав Полатайко, д-р Василь Салік, Юрій Сомко.</div> <div>\$ 45.00 — Микола Скібський, Софія і інж. Іван Слонський.</div> <div>\$ 40.00 — Коженьовський і Пазуян (кравчиня), інж. Микола Лютин, Петро Марчица II, Володимир Терлецький.</div> <div>\$ 35.00 — Євген Андрійчук, проф. Богдан Гнатюк.</div> <div>\$ 30.00 — Ангела і Іван Вахан, мгр. проф. інж. Вілль, Ольга і інж. Омелія Богачевська, Василь Гала, д-р Олександра Гардещий, Оксана Гіой, Анна і Іван Дудка, Михайло Діхун, Ольга і Федір Калюш, Олена і мгр Омелія Гнатюк, проф. Степан Конрад, інж. Михайло Кузьма, Михайло Остап, д-р Наталя і Роман Пазуян, Іван Піртур, Христина і Борис Прокопович, Любомира і д-р Богдан Сілецький, Михайло Тхорі.</div> <div>\$ 25.00 — Давида і Мирон Варачак, Мирон Варачакський, ред. Володимир Білий, Іванна і д-р Олександр Білий, Василь Войчук, Антін Вілнський, Стефанія і Франк Вовчак, д-р Микола Войтович, Михайло Гаврилюк, Степан Гавриш, мгр Лідія і інж. Олександр Ганас, Євген Гаранчук, Роман Гевко, інж. Ярослав Гладий, Дмитро Грамач, д-р Володимир Дармоград, Василь Дворський, д-р Роман Дікий, д-р Михайло Діміцький, Roma Dockhoff, Elias Duda, д-р С. О. Желехівський, Семен Жиливий, Тарас Івасів, Марія і Лев Івасів, Стефанія і Лев Івасів, інж. Богдан Керницький, Оксана Коженьовська, Дарія і інж. Михайло Коженьовський, „Космос“ (В. Манько і Я. Кухтин, Ірена і Роман Кравчик, Петро Кравчук, Володимир Куліш, Іван Кусян, Оксана і Роман Левицькі, Марія і мгр Олег Лісак, Ольга і Степан Лукасевич, Уляна і Зенон Мазуркевич, Софія і Мисролава Мак, Іван Марків, о. монс. Роберт Москаль, Ольга і інж. Михайло Нав, Євгенія і Сидір Новаківські, д-р Євген Новосад, д-р Іван Павличка, Анна і Роман Папроцький, Роман Платка, Іван Поліщук, Оксана і д-р Іван Поритко, Михайло Пузда, Стефанія і д-р Володимир Пушкар, Ярослава і д-р Юрій Рибак, Євген Рогач, інж. Михайло Романець, Дмитро Сенок, Євгенія і д-р Іван Скальчук, мгр Іван Скоцький, Микола Станько, д-р Роман Сухий, Петро Тарнавський, Любомир і Ярослава Татомир, Ірина і інж. Юрій Телешко, О. І. М. Тритак, Іванна і д-р Петро Федорів, Марія і о. шамб. Мисролава Харина, Омелія Цегель, д-р Микола Ценко, д-р Олександр Ценко, Тетяна і д-р Зенон Цілик, Марта і д-р Лев Шанковський, Іван Шупаківський, д-р Ярослав Яримович, мгр Володимир Янів.</div> <div>\$ 20.00 — Юрій Анох, Анна і Микола Бута, Роман і Осип Вомач, Олександр Вонгоровський, Микола Галузиско, Марія Галузиско, Іванна і Мисролава Гентин, о. Василь Голубинський, Христина і Юрій Гур, Григорій Данилюк, інж. Константин Дідицький, Катерина Дубас, Марія і Василь Калан, Неоніла Кліп, Софія Кілюк, Оксана Коновал, Ігор Конрад, Василь Криш, Ярослава Лебідь, Анна і Євген Лопатинський, Богдан Мир, Андрій Мінчук, W. N. Naskowice, Володимир Обухак, Василь Павленко, Лідія і Роман Пастушак, Галина і Юрій Поритко, Анна Сивуляк, Дмитро Смічло, Андрій Солоник, Андрій Сплавник, Христина Сплавник, Марта і інж. Олександр Турчин, Осипа Филиппович, Теодор Халус, Іван Сегельський, Тетяна Цимбал, Омелія Чайковський, Остап Черепаша, Іван Чиж, Олександра і Роман Швед, професор Августин Штефан, Володимир Ізматинський.</div> <div>\$ 19.00 — Іван Шаран.</div> <div>\$ 15.00 — Степан Абрам, „Alexander“, Іван Андрійський, Лука Бабій, Іван Бабяк, Олександр Вадуляк, Омелія Варилка, Софія і о. Тома Варилка, Ольга і Іван Васараб, Микола Вачара, Роман Вачарський, Наталя Вачарський, Ангеліна і д-р Володимир Вачарський, Стефанія і д-р Ярослав Вернадін, Галина і Юліан Вернадін, Микола Весага, Тимотей Весага, Мирон Влас, Оксана і д-р Михайло Вілик, Євген Вілнський, Леонід Вірог, Евдокія Власівська, Дмитро Власів, Ярослав Вобинський, Андрій Водаренко, Іван Борис, Максим Бортик, Микола Вохна, Осип Бонхар, Володимир Врикович, Анастасія Врожа, Юрій Вудерський, Петро Вухач, Василь Вуй, Галина Вакуловська, Оксана Ванчицька, Степан Валовський, Василь Василько, Іван Васюра, проф. Володимир Вілнський, Степан Вілнський, Володимир Воняк, Адольф Воняк, Володимир Воняк, Іван Воняк, мгр Юрій Вонгоровський, Ілько Восолюк, Іван Гайдучок, Олена і Лев Галас, інж. Мирон Галушеский, Богдан Гасюк, Ірина Гельо, Василь Генік, Володимир Гідий, Петро Годованець, Микола Голіней, Ольга Головецька, Софія і інж. Андрій Горинський, Магдаліна і Теодор Гоцинець, Петро Грабовський, Ілько Гринчук, Микола Грідиць, Василь Грішак, проф. Оксана і Петро Генгалло, Лев Грамач, Михайло Грет, Григорій Давид, Вруно Данківський, Іван Данківський, Осип Данківський, Анна і Теодор Дачик, Анна Деміян, Михайло Джижко, Мирон Дзюба, Павло Дідук, Григорій Долінський, Лариса і Зосим Дончук, Олександра і Іван Дубіль, Василь Дутка, Михайло Дяків, Лідія Дяченко, Осип Дячок, інж. Ярослав Жмуркевич, Катерина і Володимир Жук, Василь Забродський, Едвард Завадовський, Дарія і Володимир Завадович, Василь Загайло, Лука Заставний, Григорій Захарко, Микола Захарченко, Василь Зелем, Богдан Зубик, Володимир Зуляк, Зенон Івасів, Модест Івасів, Григорій Івасів, Анна і Іван Ігнатюк, Степан Кабов, Осип Каділо, Мирон Карбівник, Мартин Карбівник, інж. Ярослав Качай, Ірина і Ярослава Качанівські, Софія і Любомир Качанівські, Федір Квачак, Тома Княтковський, Михайло Кічула, Роман Кілюк, Іван Кітинський, Теофіл і мгр Роман Кітин, Петро Кобирин, Тарас Коваль, Ольга і мгр Михайло Ковальчук, Лідія і Сергій Ковальчук, Микола Когут, Богдан Корженівський, Мисролава і Володимир Корженівський, Галина Козак, Михайло Козак, Роман Кожуров, Оксана і Василь Колінок, Григорій Колібабко, д-р Ір. Колібабко, В. Колідій, Марія і П. Кондрат, Іван Конюненко, Колібабко, Мик. Коліна, Т. Король, Павло Коромей, Федір Корусь, Василь Коруд, Семен Косовид, Євгенія і Володимир Костюк, інж. Юліан Крижанівський, Катрі і Іван Крих, Микола Кузенько, Тома Кузенько, Павло Кулінчик, Осип Кусян, Ярослава Кіп, Катерина Кіп, Андрій Купир, Юрій Лазовський, Ярослав Ласюк, Віра і Євген Левницький, Ольга Левницька, Дмитро Левчук, Лев Лєський, Микола Лєський, Петро Лєський, Василь Лєсков, Орест Лєсков, Анна Лєш, Григорій Лєшинський, Григорій Лєх, Марія і Онуфрій Лєх, Н. Лємаренко, Іван Лєшин, Константина і Андрій Лопатинський, Наталя Лопатинська, Богдан Лукевич, інж. Михайло Лукавський, Омелія Лукавський, Софія Луцай, ред. Володимир Луцишин, Зіна і Степан Луцишин, мгр Олександр Луцишин, проф. Григорій Луцунко, Володимир Левицький, Євмія і Степан Мадильо, Марія Мазур, Степан Мазурок, Іван Майчук, Михайло Майчук, Михайло Макар, Надія і Богдан Максимов, Марія і Василь Максимчук, Daniel Makhut, Лідія і Євген Марків, Катерина і Лонгін Марків, інж. Орест Мартинюк, Ярослава Мартинюк, Микола Маслій, Стефан Масюк, Ярослав Масюк, Дмитро Матковський, Ростислав і інж. Зеновій Матла, Наталя і Роман Матляк, Анна і Володимир Мелько, Дмитро Мельник, Stanley Melnyk, Мисролава Мельничук, д-р Лев Мидловський, Михайло Мисак, Василь Михайлівський, Катерина і Ілько Михайлюк, Ірена і Олександр Михайлюк, Андрій Міжак, Андія і Петро Мірчук, Василь Миколо, Віктор Мокієнко, Василь Мочернюк, Адам Музіка, Михайло Мухевич, Володимир Мурський, Юрій Нагірник, Григорій Нагада, Осип Назаревич,</div> </div> | <div> <div>Василь Небесний, Михайло Нитяга, Осип Ничота, Лідія і Іван Олександрів, Теодор Оліній, Павло Ольховський, Ярослава і Теодозій Онуферко, Уляна і Борис Павлюк, д-р Михайло Паламар, Володимир Патрілак, інж. Роман Пеленський, Іванна і Ярослав Пензальський, проф. Богдан Порфєвський, Ілько Петрик, Ірина і інж. Ярослав Петрик, мгр Тарас Печерський, Василь Пєрський, Володимир Позанюк, Зореслава Погоріло, Осип Погоріло, Осип Подолан, Дарія Поліщук, Михайло Попик, Андрій Попчик, Ольга і Павло Пришибинський, Микола Пришляк, Мисролава Прокопович, Степан Прокопович, Степан Прокопчук, Ірена і інж. Мисролава Прохач, Мисролава Прохач, Роман Прун</div></div> |
| <div> <div>СУК „Провидіння“ — 14 Відділ 15.00</div> <div>СУК „Провидіння“ — 16 Відділ 15.00</div> <div>СУК „Провидіння“ 43 Відділ (1974) 15.00</div> <div>СУК „Провидіння“ — 44 Відділ 15.00</div> <div>СУК „Провидіння“ — 45 Відділ 15.00</div> <div>СУК „Провидіння“ — 144 Відділ 15.00</div> <div>СУК „Провидіння“ — 185 Відділ 15.00</div> <div>СУК „Провидіння“ — 199 Відділ (1972-75) 60.00</div> <div>СУК „Провидіння“ 204 Відділ 15.00</div> <div>СУК „Провидіння“ — 218 Відділ 15.00</div> <div>Товариство „Вояківщина“ — Головна Управа 25.00</div> <div>ТУСМ — Осередок 15.00</div> <div>Українська Американська Громада 25.00</div> <div>Українсько-Американський Горожанський Клуб 25.00</div> <div>Українська Католицька Церква св. Носафата 100.00</div> <div>Українське Лікарське Т-во Північної Америки 25.00</div> <div>Український Музичний Інститут 5.00</div> <div>Окружна Рада Відділів УНСоюзу 15.00</div> <div>УНСоюз — 83 Відділ 15.00</div> <div>УНСоюз — 153 Відділ 25.00</div> <div>УНСоюз — 324 Відділ 15.00</div> <div>УНСоюз — 375 Відділ 15.00</div> <div>УНСоюз — 383 Відділ 15.00</div> <div>УНСоюз — 397 Відділ 15.00</div> <div>УНСоюз — 429 Відділ 15.00</div> <div>УНСоюз — 430 Відділ 15.00</div> <div>УРСоюз — Окружна Рада Злучених Відділів (1975-76) 30.00</div> <div>Український Спортивний Осередок „Тризуб“ 25.00</div> <div>Хор „Прометей“ 15.00</div> <div>Церковна кравчиня (1975-76) 50.00</div> <div>„Черемхо“ — Гудульське Товариство 15.00</div> <div>\$ 150.00 — Юлія і Михайло Петришин.</div> <div>\$ 100.00 — Екск. Сп. Помічник Василь Лостен, І. М. К., „ЕКО“.</div> <div>\$ 75.00 — Дмитро Ващук.</div> <div>\$ 65.00 — Антін Федорович.</div> <div>\$ 60.00 — Олена і Богдан Казанієвські, Марія Стефанішин (1970-75).</div> <div>\$ 50.00 — Гнат Вілнський, інж. Методій Воробейський, Іван Гаврилюк, Соня і Іван Гасин, Ярослава і д-р Володимир Галин, Катерина і Ярослав Козак, Григорій Марчук, Анна і Михайло Насевич, Ярослав Полатайко, д-р Василь Салік, Юрій Сомко.</div> <div>\$ 45.00 — Микола Скібський, Софія і інж. Іван Слонський.</div> <div>\$ 40.00 — Коженьовський і Пазуян (кравчиня), інж. Микола Лютин, Петро Марчица II, Володимир Терлецький.</div> <div>\$ 35.00 — Євген Андрійчук, проф. Богдан Гнатюк.</div> <div>\$ 30.00 — Ангела і Іван Вахан, мгр. проф. інж. Вілль, Ольга і інж. Омелія Богачевська, Василь Гала, д-р Олександра Гардещий, Оксана Гіой, Анна і Іван Дудка, Михайло Діхун, Ольга і Федір Калюш, Олена і мгр Омелія Гнатюк, проф. Степан Конрад, інж. Михайло Кузьма, Михайло Остап, д-р Наталя і Роман Пазуян, Іван Піртур, Христина і Борис Прокопович, Любомира і д-р Богдан Сілецький, Михайло Тхорі.</div> <div>\$ 25.00 — Давида і Мирон Варачак, Мирон Варачакський, ред. Володимир Білий, Іванна і д-р Олександр Білий, Василь Войчук, Антін Вілнський, Стефанія і Франк Вовчак, д-р Микола Войтович, Михайло Гаврилюк, Степан Гавриш, мгр Лідія і інж. Олександр Ганас, Євген Гаранчук, Роман Гевко, інж. Ярослав Гладий, Дмитро Грамач, д-р Володимир Дармоград, Василь Дворський, д-р Роман Дікий, д-р Михайло Діміцький, Roma Dockhoff, Elias Duda, д-р С. О. Желехівський, Семен Жиливий, Тарас Івасів, Марія і Лев Івасів, Стефанія і Лев Івасів, інж. Богдан Керницький, Оксана Коженьовська, Дарія і інж. Михайло Коженьовський, „Космос“ (В. Манько і Я. Кухтин, Ірена і Роман Кравчик, Петро Кравчук, Володимир Куліш, Іван Кусян, Оксана і Роман Левицькі, Марія і мгр Олег Лісак, Ольга і Степан Лукасевич, Уляна і Зенон Мазуркевич, Софія і Мисролава Мак, Іван Марків, о. монс. Роберт Москаль, Ольга і інж. Михайло Нав, Євгенія і Сидір Новаківські, д-р Євген Новосад, д-р Іван Павличка, Анна і Роман Папроцький, Роман Платка, Іван Поліщук, Оксана і д-р Іван Поритко, Михайло Пузда, Стефанія і д-р Володимир Пушкар, Ярослава і д-р Юрій Рибак, Євген Рогач, інж. Михайло Романець, Дмитро Сенок, Євгенія і д-р Іван Скальчук, мгр Іван Скоцький, Микола Станько, д-р Роман Сухий, Петро Тарнавський, Любомир і Ярослава Татомир, Ірина і інж. Юрій Телешко, О. І. М. Тритак, Іванна і д-р Петро Федорів, Марія і о. шамб. Мисролава Харина, Омелія Цегель, д-р Микола Ценко, д-р Олександр Ценко, Тетяна і д-р Зенон Цілик, Марта і д-р Лев Шанковський, Іван Шупаківський, д-р Ярослав Яримович, мгр Володимир Янів.</div> <div>\$ 20.00 — Юрій Анох, Анна і Микола Бута, Роман і Осип Вомач, Олександр Вонгоровський, Микола Галузиско, Марія Галузиско, Іванна і Мисролава Гентин, о. Василь Голубинський, Христина і Юрій Гур, Григорій Данилюк, інж. Константин Дідицький, Катерина Дубас, Марія і Василь Калан, Неоніла Кліп, Софія Кілюк, Оксана Коновал, Ігор Конрад, Василь Криш, Ярослава Лебідь, Анна і Євген Лопатинський, Богдан Мир, Андрій Мінчук, W. N. Naskowice, Володимир Обухак, Василь Павленко, Лідія і Роман Пастушак, Галина і Юрій Поритко, Анна Сивуляк, Дмитро Смічло, Андрій Солоник, Андрій Сплавник, Христина Сплавник, Марта і інж. Олександр Турчин, Осипа Филиппович, Теодор Халус, Іван Сегельський, Тетяна Цимбал, Омелія Чайковський, Остап Черепаша, Іван Чиж, Олександра і Роман Швед, професор Августин Штефан, Володимир Ізматинський.</div> <div>\$ 19.00 — Іван Шаран.</div> <div>\$ 15.00 — Степан Абрам, „Alexander“, Іван Андрійський, Лука Бабій, Іван Бабяк, Олександр Вадуляк, Омелія Варилка, Софія і о. Тома Варилка, Ольга і Іван Васараб, Микола Вачара, Роман Вачарський, Наталя Вачарський, Ангеліна і д-р Володимир Вачарський, Стефанія і д-р Ярослав Вернадін, Галина і Юліан Вернадін, Микола Весага, Тимотей Весага, Мирон Влас, Оксана і д-р Михайло Вілик, Євген Вілнський, Леонід Вірог, Евдокія Власівська, Дмитро Власів, Ярослав Вобинський, Андрій Водаренко, Іван Борис, Максим Бортик, Микола Вохна, Осип Бонхар, Володимир Врикович, Анастасія Врожа, Юрій Вудерський, Петро Вухач, Василь Вуй, Галина Вакуловська, Оксана Ванчицька, Степан Валовський, Василь Василько, Іван Васюра, проф. Володимир Вілнський, Степан Вілнський, Володимир Воняк, Адольф Воняк, Володимир Воняк, Іван Воняк, мгр Юрій Вонгоровський, Ілько Восолюк, Іван Гайдучок, Олена і Лев Галас, інж. Мирон Галушеский, Богдан Гасюк, Ірина Гельо, Василь Генік, Володимир Гідий, Петро Годованець, Микола Голіней, Ольга Головецька, Софія і інж. Андрій Горинський, Магдаліна і Теодор Гоцинець, Петро Грабовський, Ілько Гринчук, Микола Грідиць, Василь Грішак, проф. Оксана і Петро Генгалло, Лев Грамач, Михайло Грет, Григорій Давид, Вруно Данківський, Іван Данківський, Осип Данківський, Анна і Теодор Дачик, Анна Деміян, Михайло Джижко, Мирон Дзюба, Павло Дідук, Григорій Долінський, Лариса і Зосим Дончук, Олександра і Іван Дубіль, Василь Дутка, Михайло Дяків, Лідія Дяченко, Осип Дячок, інж. Ярослав Жмуркевич, Катерина і Володимир Жук, Василь Забродський, Едвард Завадовський, Дарія і Володимир Завадович, Василь Загайло, Лука Заставний, Григорій Захарко, Микола Захарченко, Василь Зелем, Богдан Зубик, Володимир Зуляк, Зенон Івасів, Модест Івасів, Григорій Івасів, Анна і Іван Ігнатюк, Степан Кабов, Осип Каділо, Мирон Карбівник, Мартин Карбівник, інж. Ярослав Качай, Ірина і Ярослава Качанівські, Софія і Любомир Качанівські, Федір Квачак, Тома Княтковський, Михайло Кічула, Роман Кілюк, Іван Кітинський, Теофіл і мгр Роман Кітин, Петро Кобирин, Тарас Коваль, Ольга і мгр Михайло Ковальчук, Лідія і Сергій Ковальчук, Микола Когут, Богдан Корженівський, Мисролава і Володимир Корженівський, Галина Козак, Михайло Козак, Роман Кожуров, Оксана і Василь Колінок, Григорій Колібабко, д-р Ір. Колібабко, В. Колідій, Марія і П. Кондрат, Іван Конюненко, Колібабко, Мик. Коліна, Т. Король, Павло Коромей, Федір Корусь, Василь Коруд, Семен Косовид, Євгенія і Володимир Костюк, інж. Юліан Крижанівський, Катрі і Іван Крих, Микола Кузенько, Тома Кузенько, Павло Кулінчик, Осип Кусян, Ярослава Кіп, Катерина Кіп, Андрій Купир, Юрій Лазовський, Ярослав Ласюк, Віра і Євген Левницький, Ольга Левницька, Дмитро Левчук, Лев Лєський, Микола Лєський, Петро Лєський, Василь Лєсков, Орест Лєсков, Анна Лєш, Григорій Лєшинський, Григорій Лєх, Марія і Онуфрій Лєх, Н. Лємаренко, Іван Лєшин, Константина і Андрій Лопатинський, Наталя Лопатинська, Богдан Лукевич, інж. Михайло Лукавський, Омелія Лукавський, Софія Луцай, ред. Володимир Луцишин, Зіна і Степан Луцишин, мгр Олександр Луцишин, проф. Григорій Луцунко, Володимир Левицький, Євмія і Степан Мадильо, Марія Мазур, Степан Мазурок, Іван Майчук, Михайло Майчук, Михайло Макар, Надія і Богдан Максимов, Марія і Василь Максимчук, Daniel Makhut, Лідія і Євген Марків, Катерина і Лонгін Марків, інж. Орест Мартинюк, Ярослава Мартинюк, Микола Маслій, Стефан Масюк, Ярослав Масюк, Дмитро Матковський, Ростислав і інж. Зеновій Матла, Наталя і Роман Матляк, Анна і Володимир Мелько, Дмитро Мельник, Stanley Melnyk, Мисролава Мельничук, д-р Лев Мидловський, Михайло Мисак, Василь Михайлівський, Катерина і Ілько Михайлюк, Ірена і Олександр Михайлюк, Андрій Міжак, Андія і Петро Мірчук, Василь Миколо, Віктор Мокієнко, Василь Мочернюк, Адам Музіка, Михайло Мухевич, Володимир Мурський, Юрій Нагірник, Григорій Нагада, Осип Назаревич,</div> </div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <div> <div>Василь Небесний, Михайло Нитяга, Осип Ничота, Лідія і Іван Олександрів, Теодор Оліній, Павло Ольховський, Ярослава і Теодозій Онуферко, Уляна і Борис Павлюк, д-р Михайло Паламар, Володимир Патрілак, інж. Роман Пеленський, Іванна і Ярослав Пензальський, проф. Богдан Порфєвський, Ілько Петрик, Ірина і інж. Ярослав Петрик, мгр Тарас Печерський, Василь Пєрський, Володимир Позанюк, Зореслава Погоріло, Осип Погоріло, Осип Подолан, Дарія Поліщук, Михайло Попик, Андрій Попчик, Ольга і Павло Пришибинський, Микола Пришляк, Мисролава Прокопович, Степан Прокопович, Степан Прокопчук, Ірена і інж. Мисролава Прохач, Мисролава Прохач, Роман Прун</div></div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |



### ЗСА можуть продавати зброю червоному Китаю — каже Шлесінджер

Нью-Йорк. — Повертаючись з 23-денних відвідин комітетичного Китаю, колишній секретар оборони Джеймс Шлесінджер в четвер, 30-го вересня, заявив на нью-йоркському прес-конференції, що після обговорення з лідерами червоного Китаю оборонних проблем цієї країни, він прийшов до переконання, що Вашингтон повинен застосувати над можливостями продажу зброї Пекіну. Шлесінджер сказав, що в час його поїздки в Китай він і китайські проводники обговорювали міжнародну ситуацію та спільні проблеми, як рівнозв'язок, «сил і слабкості» оборонної спроможності Пекіну і прийшли до «спільних висновків».

### КОЛОНИЗАТОРИ...

(Закінчення зі стор. 2-ої)

ного уряду в Родезії була б загрозою для єврейських західних держав, Родезія має великі резерви важливих стратегічних металів, як хром та нікель. Створення міжнародного фонду забезпечить Родезію шлях до розбудови економічної бази країни та створить умови для піднесення добробуту жувинського населення. Американська установа у тому фонді передбачає на 500 мільйонів доларів, а це більша сума, ніж у Західній Європі.

Перетворення Родезії в мирну країну відкриє шлях для дальших заходів у Африці проти дій московським планам творити основні для т.зв. «соціалістичного порядку», за яким має прийти «щастя» будови комунізму за планами Маркса-Леніна. В Африці є також позначки зацікавлення в червоному Китаю, але в цій сучасній грі наміри Китаю ще не дуже виявлені.

Москва ж з другого боку вже виявляє свої наміри та обурення, бо це другий раз Америка політично та дипломатично Кіссінджера здається вибиває у неї грунт для комуністичної праці. Через агенцію ТАСС і статтями у своїх великих щоденниках пише, посилюючись на заяві окремих прихильників її лідерів лівих напрямків (як наприклад, Маруто, столиці Мозамбіку), що «імперіалістичні кола старуються обманом та палітими створити для расистського уряду Родезії передпуть».

В іншій статті твердиться, що американський капітал висуває плани для збереження своїх впливів, утворення колоніалізму, бази своєї активності та расизму. Твердить, що Кіссінджер старався своїми візитами до Преторії «утримати расистський режим». Очевидно, що Москва не признається, що вона сама тримається расизму у своїй внутрішній політиці в СССР, переводячи обмовочлення народів, насаджуючи російський шовінізм, обмежуючи діяльність культурних установ національних республік, в Грузії, Казах-

стані та найбільше в Україні. У своїм повідомленні з Вашингтону ТАСС заявляє, що тимчасовий уряд у Родезії не може бути Москвою прийнятий, як законний, бо він є допомога про-західному уряду, якому «імперіалістичні обіймають фінансову допомогу та дають інші обіцянки, щоб біла меншість залишилася при владі в економічно-політичній країні, населення якої негритянське. Москва, отже, не може погодитися, щоб вона програє в Африці, так як вона програє на Середньому Сході, коли наступило замирення між Єгиптом та Ізраїлем, як і напруженою подій в Лебаноні та Сирії.

Нам здається, що прийде час також на прогрі Москви в Анголі, окрема мова йде про Першу світову війну, бо то була колись німецька колонія, що перейшла під контроль Ліги Націй, а Ліга Націй доручила адміністрацію Південно-Африканському Союзу, що годі виходило до складу Британської імперії. Та... часи мінюються.

Питання Намбії стоїть на черзі після Родезії, і п. Форстерові прийде шукати виходу, щоб запобігти тяжкій партзанській війні. Але позиції лідера Південно-Африканського Союзу в останньому часі також ускладнилися заворушеннями й усе більшими вимогами чорного населення свободи й ліквідації т.зв. апартеїду, сепарації білого на чорного населення, бо останнє фактично не позбавлене багатьох прав й обмежене навіть в економічному житті, не говорячи вже про повну відсутність їх представників у адміністрації республіки.

Вліжкі місяці покажуть нам, наскільки Москва заохочена цими англо-американськими заходами доголення з Родезією; стануть також відоміші потягнення Москви, щоб не втратити своїх впливів, які вона ще має, в цій частині Африки.

### ВІДПОВІДЬ ГАРВАРДЦЯ...

(Закінчення зі стор. 2-ої)

Вуйчик, А. Поппе, А. Тейлор, Моше Альтауер, В. Вайнриб.

То, якщо в українському Гарварді є дискусія про культуру, то це дискусія про культуру, а не про культуру, як у нас. Це дискусія про культуру, а не про культуру, як у нас. Це дискусія про культуру, а не про культуру, як у нас.

І так, д-р Субтельний мав змогу два роки проявити свій талант; тепер така можливість дала йому можливість на два роки д-р Синіс; після нього прийде знову хтось інший. Завдяки такій системі буде у потрібні кількості кандидатів з історії в нас вже тепер є чотири доктори нашого хову) та кількох із-поза Гарварду, яких, очевидно, теж беруться до уваги. Тож для наших катедр в Гарварді у висліді терпеливого піклування і розумної підготовки буде достатньо найкращих із кращих кандидатів.

Одночасно зовсім зрозумілим є те, що це неможливо, щоб в одному університеті Америки чи Канади було більше ніж один професор, крім повного професора для української історії.

Порада ред. Барагури підшукати діючих обдарованих професорів з передових американських університетів і дати їм змогу розгорнути свої вмістості — це знову алуванням у відкриті двері. Власне для цієї цілі ми широко використовуємо (і прикомбінуємо) можливість Інституту з потребами катедр, запрошуючи на наукових співробітників Інституту вчених з-поза Гарварду.

Ободжування всіх вільних місць відбувається тепер в американських університетах на базі конкурсу. Кожне вільне місце оголошується у фахових журналах. В нас спеціальний спеціальний комітет, в якому паритетно заступлені члени даного департаменту і члени комітету українських студій, приймає рішення, яке мусить же дискусії підтвердження відносного департаменту. Коли д-р Субтельний відійшов з викладацької позиції в Гарварді (залишився, однак, як науковий співробітник Інституту), відомість про ту вакансію подано до прикладно 30 кандидатів з Америки та Європи. З них було лише двоє Гарвардців, а 28 з-поза Гарварду. Це ж була велика сатирація та підтвердження правдивості обраного шляху. Принцип вибору в дії!

Комісія після серйозного вивчення наукового профілю та продукції зголошених кандидатів прийняла одностайне рішення, що найкращим кандидатом на оголошену професуру історії України є д-р Ф. Синіс, до речі найкращий під цю пору спеціаліст доби Богдана Хмельницького.

Друга група питань, що їй поставив проф. Барагура, відноситься до видавничої діяльності. Відносно важливості цієї проблематики не може бути поділених думок. Це дійсно справа нашого національного «бути чи не бути» і це зокрема з усією гострою розуміє дирекція УНІУ. Я вдячний за подані проф. Барагурою пропозиції. При тому мені приємно ствердити, що вона в основному справу, як і з концепцій моїх гарвардських колег. Але закид, що наша дотепершня видавничої діяльність незадовільна, полягає в непорозумінні. Щоб виконати видавничий план, потрібно мати три передумови: опрацювання праць, які, наукову лабораторію та фінанси на продукцію книг. Гарвардський Інститут, зокрема його семінари, є такою лабораторією. Але, щоб мати найбільш скромний і план наукових публікацій можна було реалізувати, треба відповідного бюджету.

Щоб цю потребу було більш пласкостично представити, порівняймо ситуацію українського Гарварду з прикладом із сьогоденного життя. Якщо б замість наукової праці в дільниці українознавчих дисциплін, узяти собі процес їзди автою, то для того потрібно також трьох елементів: авто, вишколені в шоферів та пального (бензину). Авто, навіть дуже доброго марку, — це Гарвард, а

### ГАРВАДР ОЧИМА...

(Закінчення зі стор. 2-ої)

ти чітку наукову (не політично-пропагандистську) лінію, по якій ішло б аудиторне

першу чергу його український Науковий Інститут із імпозантними бібліотеками, багаторозбіркою українців та всім іншим потрібним устаткуванням. Шофери — це гарвардські доктори, докторанти та всі інші співробітники УНІУ. Публікації — це ізда до мети. Але далеко не пойдеш без пального. Несподівано є критикувати наш Інститут, що не видає аттестатів, скільки хотілося би, бо українська громада щойно приступила до збірки на «бензину», тобто на створення фундації, яка б забезпечила кожнорічний бюджет, найбільшою позицією якого була б власне видавничої справа.

З дотеперішнього капіталу (еквіваленту) — нерушимої фінансової бази, одержує наш Інститут прирідки з нового 30,000 доларів річно. За ці гроші можна ледве оплатити секретаріат, протити видатки, телефон і інші канцелярські потреби. Якщо б українська громада в нашій країні могла б забезпечити УНІУ нормальною річною дотацією типу заспокоєння підставових потреб Інституту (як це вчинив, наприклад, Альберт для канадського українського Інституту, сумою 350 тисяч доларів річно, не одноразово), то й ми вив'язували б із виконання відповідного адміністративного плану. У нас є довод двох десятих машини писати готових до друку праць, але без грошових субсидій жодне видавництво не спільніть піднятися друкування.

Отже цілком зрозумілим є те, що не можна вимагати від найкращого авта, щоб воно їхало до визначеної мети, якщо не забезпечено його потрібною кількістю бензину.

Якщо йдеться про третє питання — інфляція вакансійних курсів українознавства, то я тут обома руками підписуюсь під словами професора Барагури. В нас, на жаль, є давні традиції «козакування» та отаманщини. В деякого не важко, чи курси мають якість, важко, щоб можна було похвалитися переведенням курсів, все одно якого рівня. У післявоєнні часи «козакування» розквітало надпродукцією поезії, явище, яке слухаю натарував тонкий знавець поезії — Євген Маланюк.

Після «Гарвардського чудра» мода прийшла на українознавчі курси, але деякі з них сумнівної вартості. І влітку замість концентрації зусиль — розпорошення уваги. Треба сподіватися, що наше громадянство найде відповідність на оцю чергову «пошесть».

Кінчаючи оцю мою відповідь, я ще раз дякую проф. Б. Барагурі за «Свободу» за дуже адалу ініціативу і сподіваюся, що оці мої слова спричиняться до хоч часткового висвітлення деяких кардинальних справ і питань відносно плекання українознавчих дисциплін на відповідному рівні.

Омелян Прицак

Відкриття: П'ЯТНИЦЯ, 26-го Листопада, год. 8 веч.

Слово про мисткиню виступить редактор ЮРІЙ СТЕФАНІК з Едмонтону, Канада. Виставка відкрита кожного дня від год. 11 до 10 веч. У неділю від год. 9 до 10 веч. Вступ вільний — Каталог \$1.50, модель \$1.00. КАВА — СОЛОДКО

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНИ УНСОЗУ!

Подяка

3 волі Всевипитного, 24-го вересня 1976 р. відійшов у Вічність шаш Найдорожчий МУЖ і БРАТ

БЛ. П. ВОЛОДИМИР ЛУЩАК

Похороно відбудеться 26-го вересня п. р. на який численно прибули Родина, Приятелі і Знайомі Покійного.

Щиро сердечно дякуємо усім за ласкові співчуття, за Службу Вожді в наміренні Покійного, а також за Вашу останню прислугу до нашого Найдорожчого.

Нехай Всевипитний винагородить Вас усіх сторичею за Вашу останню прислугу до нашого Найдорожчого.

В глибокому смутку: ІРЕНА ЛУЩАК — дружина ОЛЕНА ЦЕГЕЛЬНИЦЬКА (ЛУЩАК) — сестра

### МАЯМІ ФЛОРІДА

### КОНЦЕРТ П'ЯНИСТА БОГДАНА СПЕРКАЧА

— відбудеться — 8-го жовтня, ц. р. 8 год. веч. в «ГАСМАН ГОЛД» у МАЯМСЬКОМУ УНІВЕРСИТЕТІ

### ЛІТЕРАТУРНО-МИСТЕЦЬКИЙ КЛУБ у НЬО-Йорку

### П'ятниця, 8-го жовтня 1976 р.

### Проф. д-р Олександр Домбровський

### „РАННІ СЛІДИ МАТРІЯРХАТУ НА ЗЕМЛЯХ УКРАЇНИ“

Після доповіді — ДИСКУСІЯ Початок — 7:30 год. веч.

### Увага! Увага!

### Округи Нової Англії!

ЗАХОДОМ ОКРУЖНИХ КОМІТЕТІВ УНС НОВОЇ АНГЛІЇ А САМЕ ОКРУГ НЬО ГЕЙВЕН, БОСТОНУ І ВУНСАКЕТ — відбудеться — в суботу, 16 жовтня 1976 року в залі УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО ДОМУ при дорозі ч. 6 у ВІНДГЕМ (Вільямсвілліс), Конн.

### СЕКРЕТАРСЬКО-ОРГАНІЗАЦІЙНИЙ КУРС

1. Значення виключу секретарів-організаторів;
2. Основи життєвого забезпечення;
3. Наш «товар» ролі Союзового забезпечення;
4. Обов'язки секретарів Відділів;
5. Як здобувати членів (Психологія забезпечення акції).

Доповідають на курсі: ВОЛОДИМИР СОХАН — головний секретар СТЕПАН ГАВРИШ — головний організатор До участі в курсі зобов'язані всі Відділові секретарі і урядовці Округу Нової Англії. Також запрошуються до участі в курсі всі ті, хто працює в окрузі, а головне молоді, які хотіли б працювати для УНСОЗУ.

Початок курсу — година 11-та перед полуднем

### Вечером о год. 6-ій відбудуться у цій самій залі

### ОРГАНІЗАЦІЙНІ НАРАДИ

в яких повинні взяти участь секретарі, відділові урядовці і конвенційні делегати всіх Відділів приналежних до Округу Нової Англії. Також запрошуються до участі в нарадах члени і не-члени УНСОЗУ. В ЧАСІ ПЕРЕРВИ ПІД ЧАС КУРСУ — СПІЛЬНА ПЕРЕКУСКА. За Округом Управління Нової Англії: Д-р Михайло Сидігорович, Нью-Гейвен Д-р Анна Чопик, Бостон Леон Гардінг, Вунсакет

УКРАЇНСЬКИЙ МУЗЕЙ 203 SECOND AVENUE - NEW YORK, NEW YORK 10003

### Дні і години відвідування:

середа, від год. 1 до 5 по пол. п'ятниця, від год. 3 до 7 веч. субота, від год. 1 до 5 по пол. неділя, від год. 1 до 5 по пол.

### ЗАКЛИК

### Голосна Управління

### Українського Лікарського Товариства

### Північної Америки

ЗАКЛИКАЄ ЧЛЕНІВ УСІХ ВІДДІЛІВ НАШОГО ТОВАРИСТВА

взяти гисленню участь у

### XII КОНГРЕСІ УКРАЇНЦІВ В АМЕРИЦІ

як офіційні делегати, а також, як гості, щоб нашою активністю в нарадах різних комісій, причинитися до ще більшого росту й сили української громади в Америці.

За Головку Управління

Українського Лікарського Товариства Північної Америки:

Д-р АХІЛЬ ХРЕПТОВСЬКИЙ Д-р МИРОСЛАВ КОЛЕНСЬКИЙ

Голова Секретар

### Спілка Української Молоді Америки виховує будучність нації!

### Вписуйте своїх дітей в члени СУМА!

ОРГАНІЗАЦІЯ ОБОРОНИ ЛЕМКІВЩИНИ 3-й ВІДДІЛ в ПАСЕЙКУ, Н. Дж.

— влаштовує —

### ОСІННЮ ЗАБАВУ

в суботу, 9-го жовтня 1976 р.

о год. 8:30 веч.

в залі Української Централі

240 Норе Avenue, Passaic, N.J.

Оркестра „ВІШІВКИ“ під кер. Б. ХОМУТА

ВСІХ ЩИРО ЗАПРОШУЄ —

КОМІТЕТ

## Баптистський пастор Яніс Смітс, відбув пресову конференцію в Чикаго

Коліншій пастор Баптистської Церкви в містечку Айзпуть, на Лотві, 35-літній Яніс Смітс, член Лоттської Баптистської Єпископської Ради, переслідуваний Советами, після двох років, з кінцем травня п. р. разом із своєю родиною прибув до Західної Європи.



Баптистський пастор з Лотви, Яніс Смітс

Після короткого походу в Лондон (Західна Німеччина), прибув в червні цього року на запрошення Конгресу ЗСА для переслідування спільного конгресового Пількомітету у справі Міжнародних Відносин, зокромя у зв'язку із недовір'ям до договору у Гельсінкі, що виявляється між іншим у переслідуванні релігії в СРСР, як і взагалі у порушенні людських прав, арештів і т.п.

Тисячі людей найшлися у в'язницях із-за цього, що догримувалися релігійні практики поза рамками церкви, контролюваною урядом. Ера Архипелагу Гулагу зовсім не минула. Детант, що її утримує уряд ЗСА у відношенні до Совітів, незвичайно шкідливий для дисидентів в СРСР, а мовчанка з боку ЗСА зохочує совєтський уряд до шораз більше драстичних переслідувань. Це повторив пастор Смітс під час пресової конференції 15-го липня п. р. в готелі Шератон-Чикаго, на яку запросив його Міжнародний Комітет Тижня Поневолених Народів в Чикаго, у зв'язку із Маніфестацією Тижня П. Н. і на прийняття після Маніфестації у Палмер Гаузі.

Даліше доповідав ствердив, що перелачи „Голосу Америки“, що їх слухає багато людей в СРСР, і вважає за єдине докладне джерело інформації, зачинають втрачати свою достовірність і ефект у зв'язку із політикою детанту. Америка, як одна із головних, — цих які підписали міжнародний договір в Гельсінкі, має право і обов'язок глядіти за виконанням обов'язків, що їх взяв на себе СРСР, між іншим, у відношенні до збереження людських прав.

Всі прояви національної самобутності поодиноких національних груп, підкорених російським комунізмом, є глобальні. Совєтський уряд застосував примусову русифікацію, не має там ніякої рівності у відношенні до поодиноких народів, їхніх культур і традицій. У кожній із совєтських республік — росіяни мають усе, наприклад дотичні республік — дуже мало, а інші, навіть якщо їх у поодиноких містах є десятки тисяч — не мають нічого. Ім не вільно мати своїх театрів, клубів, шкільних інститутів і т.п.

Це прямо написаний закон, що всі провідні становили, заповнюють осібники без ніяких принципів, особистих поглядів, опортуністичні, підлабузники.

Люди, в яких є ще й далі свої власні погляди, що вони їх дозволяють собі висловити прилюдно, — ім закрито доступ до якого-небудь важливішого становища. Ствердження совєтських лідерів, мовляв в СРСР розв'язано повні етнічні проблеми, як також їхні заяви, що кожна національність в СРСР має забезпечені повні права свободи і рівності, очевидно — брехня, розрахована на налість Заходу. Щоби зrealізувати свою шіль — здобути світ для комунізму, совєти накривають плащом толеранції і свободи, мовляв, конституція СРСР гарантує між іншим свободу віри і переконань, а щоби світ думав, що дійсно Совєт-

## УВАН перевидала розвідку д-ра О. Олександрова „Про вільні землі“

Вінніпег (УВАН). — Щоб відмітити 115-річчя від народження д-ра Осипа Олександрова, який ввійшов в історію українського поселення в Канаді, як „батько“ цього поселення, як також, щоб зробити його розвідку „Про вільні землі“ доступною для широкого загалу та відмітити 80-річчя від її появи, Українська Вільна Академія Наук (УВАН) в Канаді перевидала цю працю д-ра Олександрова окремим виданням в серії „Джерела до історії українців Канади“.

Перевидану розвідку прикрашує великий портрет д-ра Олександрова з часів, коли він відвідував Канаду. Розвідка попереджена вступом д-ра М. Марунчака, редактора серії „Джерел до історії українців Канади“.

У вступі д-р М. Марунчак, між іншим, так пише про автора „вільних земель“:

## ОЛЕСЬ БЕРДНИК...

(Закінчення зі стор. 1-ої)

біосфери, Національним Комітетом по охороні природи, всім Людям Доброї Волі, з тим, щоб воно було опубліковане, розповсюджене серед делегатів Генеральної Асамблеї, співробітників ЮНЕСКО і співробітників Комітету по захисту біосфери.

Я не настільки наївний, щоб думати про захоплене або навіть дружнє ставлення багатьох людей до ідей, висловлених тут, до аналізу світової ситуації, до Альтернативи, котра пропонується в Посланні.

Але те надособоє, безупинне почуття відповідальності, що переповнює моє серце, велить ступати в стій людських душ з надією, що колективні зусилля мільярдів істот по відтворенню Духа Любови і Розуму на всій планеті приведуть нас до запобіжного, передбаченого ще мудрецами давнини, Світу Радості.

У „Посланні“ говориться: „Брати! В сім, об'єднаній любові, нема привілеїв: усі діти — юні й літні, талановиті й звичайні — рівноправні в душі. Розуміючи Людяність, чак Світлою Сім'ю Народів, прошу вислухати вашого Брата.“

Як в цьому необхідність? Усвідомлення грізного небезпеки для планетного життя. Спроба знайти вихід з світового тупика.

Чи вірю я в Доцільність цього Послання?

Так! Я це не втратив дитячої віри в здоровий глузд народів і в Правдину, котра чатує над нами, в нас.

Це послання — не пана-

цея від всякого зла: хто може ставити таку мету? Ми можемо лише чесно проаналізувати світову ситуацію, безстрашно визнати помилки й злочини, і прагнути до Альтернативи, якщо її прийме світова совість народів.

Сучасна ситуація відома всім: біосфера на межі загибелі. Екологічна рівновага сколихнута і зруйнована до основи; отруєно ґрунт і світовий океан, атмосферу, і психосферу; безконтрольно розвивається, загрожуючи самому життю планети, техногенна „еволюція“, заохочуючи нас приманками комфорту і міражами псевдорозвитку, а разом з тим блискучо знищуючи енергозапаси Землі, виснажуючи геній мислителя, силу трудящих, творчий потенціал націй заради ефемерних ідей „поступу“.

„Як далеко ми відійшли від свого поклонання, віддавши перевагу інстинкту зриваючого насичення і порожнього жадного функціонування. Адже вся потуга цивілізації спрямована саме на задоволення найпримітивніших потреб нищого еста. І навіть великі досягнення людського генія у всіх сферах пізнання й творчості служать тому ж. Дух прагматизму і егоїзму став духом суспільності, пропавла науку, соціологію, політику, громадське життя.“

„Заходи по захисту біосфери, пошуки нових енергетичних рел, ідей „мирного співіснування“, пошуки вирішення демографічних проблем пе-

ренаселення і багато іншого — це лише наші безпомічні борсання в спробі відсунути час відомості за злочини віків, де свідомство, нерозуміння космічної відповідальності Людям за Світлове Життя.“

„Потрібна Альтернативна Еволюція. Вона виникне в надрах старого світу. Не розрізнені випадкові спроби і експерименти, а потужний світовий рух до відродження під егідою Планетарного Координаційного Центру при Об'єднаних Націях.“

„Необхідна Нова Людина. Вона змагає в нашому серці, в нашій душі, не маючи виходу в світ дії із численних лабиринтів псевдобудути.“

„Людина стала спадкоємцем всіх ознак суперечливої біосфери — агресії, страху, жадібності, нещадності, жорстокості, хитрощі, обману. Поєднавши в собі всі ознаки нижчих тварин, Людина поставила ім на службу найбільший дарунок Космічної Еволюції — Розум.“

Можна з повною певністю стверджувати, що біосфера відконалаювалася не завдяки боротьбі, а всупереч боротьбі. Природа нещадно прибрала громоздкі, люті, жорстокі форми, як нееволюційні, прагнучи до гармонії, краси, гармонії, любові, думки, творчості.

„Головний інструмент трансформації — Дух Любо-

ви. Можна уявити собі могутню хвилю відродження Біосфери, вільної від протистояння і ворожнечі! До чого ж величезний вплив на цей процес буде мати Людина — Розум і Серце Світлового Життя.“

Розпочнеться ланцюгова реакція синтезу кращих зерен Буття у всіх світах і сферах. Сама єдиність Космосу прокинеться до дії завдяки подвигу Людського Серця і Розуму.

Із розтерзаної хаотичної неосфери (чи психосфери) Людина ступить до створення єдиної Духосфери.

Це почнеться епоха духовності, епоха світла, епоха матерії світу, заповідана мудрецами давнини.

Заповідані зони Альтернативної Еволюції створять Храм Краси, де будуть втілені в Творчості, в Пізнанні, в Духовному Культі.

Культ Матері — Універсальний Культ Любови. Культ невичерпного Пізнання і Самопізнання. Культ Свободи і неослабного розкриття квітки нашого Духа.

Ми стоїмо на порозі небувалого Світлового Ренесансу або Небуття. Третєго шляху нема!“

Конференція мала повний успіх, про що свідчать і те, що присутні піддавали думку, щоб такі конференції влаштовували частіше.

У цьому засада доповідачів і модератора та планова організація конференції і виставки професором В. Яцуню. Однак всього того не було б, якщо б керівник департаменту не був прихильником ідеї цієї імпрези та не викопотав важливу суму грошей на її здійснення. До успіху імпрези причинився теж інж. Михайло Комічак, який дачі подав інформацію про конференцію на своїх популярних українських радіопередаваннях та допоміг розповсюдити летючий слов'янський департаменту серед української громади.

Потрібно ПРОДАВАТИ БУЧЕРА до м'ясарського склепу EAST VILLAGE MEAT MARKET 139 Second Avenue, New York, N.Y. Тел. (212) 228-5590. Стала праця.

Український Католицький Цвинтар СВ. ДУХА, Hamptonburgh, N.Y. По інформації прошу писати або тел. (914) 476-0764 Holy Spirit Ukrainian Catholic Cemetery 25 Chestnut Street, Yonkers, N.Y. 10701

ТАРЗАН, ч. 7512. Тарзан зловлений мамбусами



Тв на щось вказуєш, Ле... Надієся, що це зграя птахів... От тобі і птахів! Стійте! Я є Тарзан! Приходжу до вас з мирними намірами! Він говорить мамбускою мовою! Ведім його до нашого ватажка Зу!

## ВІДИШЛИ ВІД НАС

ПАВЛІНА НОВОСІЛЬСЬКА, член УНС Вільн. ч. 332 Т-ва св. Арх. Михайла в Честер, Па., померла 1-го вересня 1976 на 88-му році життя. Похована в Україні. Стала членом УНСОУ в 1926 році. Похована в смутку дощок Євгенію та Наталії, сина Петра і Володимира та 11 онуків. Похорон відбувся 4-го вересня 1976 на цвинтарі Іммануїл Гарт, Ланху, Па. Вічна Йому Пам'ять! Секретар Відділу

МИХАЙЛО ОВАНЧЕНКО, член УНСОУ Вільн. ч. 114 Т-ва св. Володимира в Чикаго, помер 28-го вересня 1976 р. на 54-му році життя. Похований в Україні. Стала членом УНСОУ в 1926 році. Похована в смутку дощок Оксані і Надії, онуків Івана, зятя та багату друзів і приятелів. Похорон відбувся 1-го вересня 1976 на цвинтарі св. Миколая в Чикаго. Вічна Йому Пам'ять! Секретар Відділу

ІВАН ДІДУН, член УНСОУ Вільн. ч. 282 Т-ва св. Івана Христини в Детройті, Міч., помер 27-го вересня 1976 р. на 83-му році життя. Похований в Україні. Стала членом УНСОУ в 1926 році. Похована в смутку дощок Надії, І. онуків — Тараса, Джерарда і Дієка. Похорон відбувся 28-го вересня 1976 на цвинтарі Вудхем в Детройті, Мічиган. Вічна Йому Пам'ять! Секретар Відділу

ДЖЕН А. ВОЛІНГЕР, членка УНС Вільн. ч. 113 Т-ва св. Івана в Делрі, Па., померла 31-го вересня 1976 р. на 57-му році життя. Похована в Україні. Стала членом УНСОУ в 1926 році. Похована в смутку дощок Рой В. Похорон відбувся на цвинтарі Калес, в Делрі, Па. Вічна Йому Пам'ять! Секретар Відділу

КОНСТАНТИН МІНЬО, член УНС Вільн. ч. 342 Т-ва Запорозького в Сі в Бартерет, Н. Дж., помер 4-го вересня 1976 р. на 80-му році життя. Похований в Україні. Стала членом УНСОУ в 1922 році. Похована в смутку дощок Марію, Софію, Галину і сина Володимира з родинами, 8 онуків і 2 правнуки. Похорон відбувся 7-го вересня 1976 в катедрі св. Дмитрія на цвинтарі Роулі, в Лангден, Н. Дж. Вічна Йому Пам'ять! Секретар Відділу

МАРІЯ ОВЕНК, членка УНС Вільн. ч. 282 Т-ва св. Івана Христини в Детройті, Міч., померла 27-го вересня 1976 р. на 76-му році життя. Похована в Україні. Стала членом УНСОУ в 1949 році. Похована в смутку дощок Анну, Юлію і Ярославу, 12 онуків і 4 правнуки. Похорон відбувся 30-го вересня 1976 на цвинтарі св. Герарда, в Дітроїт Гайтс, Міч. Вічна Йому Пам'ять! Секретар Відділу

ЗАХАРІЙ ГІБЕН, член УНС Вільн. ч. 25 Т-ва Свободи в Джерсі Сіті, Н. Дж., помер 2-го вересня 1976 на 82-му році життя. Похований в Україні. Стала членом УНСОУ в 1926 році. Похована в смутку дощок Юлію та бланку і дашуку родину. Похорон відбувся на цвинтарі Вейно в Джерсі Сіті, Н. Дж. Вічна Йому Пам'ять! Урава Відділу

ВОЛОДИМИР БІРАЧ, член УНС Вільн. ч. 250 Т-ва св. Івана в Ню Йорку, Огайо, помер 22-го вересня 1976 р. на 51-му році життя. Похований в Україні. Стала членом УНСОУ в 1943 році. Похована в смутку дощок Вейно в Джерсі Сіті, Н. Дж. Похорон відбувся 25-го вересня 1976 р. на цвинтарі Каларі в Ню Йорку, Огайо. Вічна Йому Пам'ять! Секретар Відділу

СЕРГІЙ КВАСНИЦЬКИЙ, член УНС Вільн. ч. 368 Т-ва св. М. Лисенка в Міддл Форт, помер на 79-му році життя. Похований в Україні. Стала членом УНСОУ в 1926 році. Похована в смутку дощок Іванів, Похорон відбувся 20-го вересня 1976 на цвинтарі Іммануїл Лаудердейл, в Фт. Лаудердейл, Флоріда. Вічна Йому Пам'ять! Секретар Відділу

МІКОЛА ВОЛОДИМІР, член УНС Вільн. ч. 466 Т-ва св. Івана Фрошка в Брандфорд, помер 6-го вересня 1976 р. на 50-му році життя. Похований в Україні. Стала членом УНСОУ в 1964 році. Похована в смутку дощок Марію, сина Романа і Богдана, кузину Любу, та в Україні 4 сестри. Похорон відбувся 9-го вересня 1976 на цвинтарі св. Йосафата в Брандфорд, Онт. Канада. Вічна Йому Пам'ять! Секретар Відділу

КАТЕРИНА КОПЧУК, членка УНС Вільн. ч. 238 Т-ва св. Дмитрія в Бетлехем, Па., померла 14-го вересня 1976 р. на 87-му році життя. Похована в Україні. Стала членом УНСОУ в 1922 році. Похована в смутку дощок Володимира та двох онуків і двох правнуки. Похорон відбувся 15-го вересня 1976 на цвинтарі св. Йосафата в Бетлехем, Па. Вічна Йому Пам'ять! Секретар Відділу

ІВАН ДОЛІНІН, член УНСОУ Вільн. ч. 427 Т-ва св. Івана Фрошка в Ст. Катерині, Онт., помер 23-го липня 1976 на 78-му році життя. Похований в Україні. Стала членом УНСОУ в 1926 році. Похована в смутку дощок Володимира, сина Богдана, дочки Петрусі, шість онуків, численну бланку і дашуку родину, приятелів та числену орсіозну громаду. Похорон відбувся 31-го липня 1976 на цвинтарі Вікторія Лави в Ст. Катерині, Онт. Вічна Йому Пам'ять! Секретар Відділу

ІВАН ДОЛІНІН, член УНСОУ Вільн. ч. 427 Т-ва св. Івана Фрошка в Ст. Катерині, Онт., помер 23-го липня 1976 на 78-му році життя. Похований в Україні. Стала членом УНСОУ в 1926 році. Похована в смутку дощок Володимира, сина Богдана, дочки Петрусі, шість онуків, численну бланку і дашуку родину, приятелів та числену орсіозну громаду. Похорон відбувся 31-го липня 1976 на цвинтарі Вікторія Лави в Ст. Катерині, Онт. Вічна Йому Пам'ять! Секретар Відділу

ІВАН ДОЛІНІН, член УНСОУ Вільн. ч. 427 Т-ва св. Івана Фрошка в Ст. Катерині, Онт., помер 23-го липня 1976 на 78-му році життя. Похований в Україні. Стала членом УНСОУ в 1926 році. Похована в смутку дощок Володимира, сина Богдана, дочки Петрусі, шість онуків, численну бланку і дашуку родину, приятелів та числену орсіозну громаду. Похорон відбувся 31-го липня 1976 на цвинтарі Вікторія Лави в Ст. Катерині, Онт. Вічна Йому Пам'ять! Секретар Відділу

ІВАН ДОЛІНІН, член УНСОУ Вільн. ч. 427 Т-ва св. Івана Фрошка в Ст. Катерині, Онт., помер 23-го липня 1976 на 78-му році життя. Похований в Україні. Стала членом УНСОУ в 1926 році. Похована в смутку дощок Володимира, сина Богдана, дочки Петрусі, шість онуків, численну бланку і дашуку родину, приятелів та числену орсіозну громаду. Похорон відбувся 31-го липня 1976 на цвинтарі Вікторія Лави в Ст. Катерині, Онт. Вічна Йому Пам'ять! Секретар Відділу

ІВАН ДОЛІНІН, член УНСОУ Вільн. ч. 427 Т-ва св. Івана Фрошка в Ст. Катерині, Онт., помер 23-го липня 1976 на 78-му році життя. Похований в Україні. Стала членом УНСОУ в 1926 році. Похована в смутку дощок Володимира, сина Богдана, дочки Петрусі, шість онуків, численну бланку і дашуку родину, приятелів та числену орсіозну громаду. Похорон відбувся 31-го липня 1976 на цвинтарі Вікторія Лави в Ст. Катерині, Онт. Вічна Йому Пам'ять! Секретар Відділу

ІВАН ДОЛІНІН, член УНСОУ Вільн. ч. 427 Т-ва св. Івана Фрошка в Ст. Катерині, Онт., помер 23-го липня 1976 на 78-му році життя. Похований в Україні. Стала членом УНСОУ в 1926 році. Похована в смутку дощок Володимира, сина Богдана, дочки Петрусі, шість онуків, численну бланку і дашуку родину, приятелів та числену орсіозну громаду. Похорон відбувся 31-го липня 1976 на цвинтарі Вікторія Лави в Ст. Катерині, Онт. Вічна Йому Пам'ять! Секретар Відділу

ІВАН ДОЛІНІН, член УНСОУ Вільн. ч. 427 Т-ва св. Івана Фрошка в Ст. Катерині, Онт., помер 23-го липня 1976 на 78-му році життя. Похований в Україні. Стала членом УНСОУ в 1926 році. Похована в смутку дощок Володимира, сина Богдана, дочки Петрусі, шість онуків, численну бланку і дашуку родину, приятелів та числену орсіозну громаду. Похорон відбувся 31-го липня 1976 на цвинтарі Вікторія Лави в Ст. Катерині, Онт. Вічна Йому Пам'ять! Секретар Відділу

ІВАН ДОЛІНІН, член УНСОУ Вільн. ч. 427 Т-ва св. Івана Фрошка в Ст. Катерині, Онт., помер 23-го липня 1976 на 78-му році життя. Похований в Україні. Стала членом УНСОУ в 1926 році. Похована в смутку дощок Володимира, сина Богдана, дочки Петрусі, шість онуків, численну бланку і дашуку родину, приятелів та числену орсіозну громаду. Похорон відбувся 31-го липня 1976 на цвинтарі Вікторія Лави в Ст. Катерині, Онт. Вічна Йому Пам'ять! Секретар Відділу

ІВАН ДОЛІНІН, член УНСОУ Вільн. ч. 427 Т-ва св. Івана Фрошка в Ст. Катерині, Онт., помер 23-го липня 1976 на 78-му році життя. Похований в Україні. Стала членом УНСОУ в 1926 році. Похована в смутку дощок Володимира, сина Богдана, дочки Петрусі, шість онуків, численну бланку і дашуку родину, приятелів та числену орсіозну громаду. Похорон відбувся 31-го липня 1976 на цвинтарі Вікторія Лави в Ст. Катерині, Онт. Вічна Йому Пам'ять! Секретар Відділу

ІВАН ДОЛІНІН, член УНСОУ Вільн. ч. 427 Т-ва св. Івана Фрошка в Ст. Катерині, Онт., помер 23-го липня 1976 на 78-му році життя. Похований в Україні. Стала членом УНСОУ в 1926 році. Похована в смутку дощок Володимира, сина Богдана, дочки Петрусі, шість онуків, численну бланку і дашуку родину, приятелів та числену орсіозну громаду. Похорон відбувся 31-го липня 1976 на цвинтарі Вікторія Лави в Ст. Катерині, Онт. Вічна Йому Пам'ять! Секретар Відділу

ІВАН ДОЛІНІН, член УНСОУ Вільн. ч. 427 Т-ва св. Івана Фрошка в Ст. Катерині, Онт., помер 23-го липня 1976 на 78-му році життя. Похований в Україні. Стала членом УНСОУ в 1926 році. Похована в смутку дощок Володимира, сина Богдана, дочки Петрусі, шість онуків, численну бланку і дашуку родину, приятелів та числену орсіозну громаду. Похорон відбувся 31-го липня 1976 на цвинтарі Вікторія Лави в Ст. Катерині, Онт. Вічна Йому Пам'ять! Секретар Відділу

ІВАН ДОЛІНІН, член УНСОУ Вільн. ч. 427 Т-ва св. Івана Фрошка в Ст. Катерині, Онт., помер 23-го липня 1976 на 78-му році життя. Похований в Україні. Стала членом УНСОУ в 1926 році. Похована в смутку дощок Володимира, сина Богдана, дочки Петрусі, шість онуків, численну бланку і дашуку родину, приятелів та числену орсіозну громаду. Похорон відбувся 31-го липня 1976 на цвинтарі Вікторія Лави в Ст. Катерині, Онт. Вічна Йому Пам'ять! Секретар Відділу

ІВАН ДОЛІНІН, член УНСОУ Вільн. ч. 427 Т-ва св. Івана Фрошка в Ст. Катерині, Онт., помер 23-го липня 1976 на 78-му році життя. Похований в Україні. Стала членом УНСОУ в 1926 році. Похована в смутку дощок Володимира, сина Богдана, дочки Петрусі, шість онуків, численну бланку і дашуку родину, приятелів та числену орсіозну громаду. Похорон відбувся 31-го липня 1976 на цвинтарі Вікторія Лави в Ст. Катерині, Онт. Вічна Йому Пам'ять! Секретар Відділу

ІВАН ДОЛІНІН, член УНСОУ Вільн. ч. 427 Т-ва св. Івана Фрошка в Ст. Катерині, Онт., помер 23-го липня 1976 на 78-му році життя. Похований в Україні. Стала членом УНСОУ в 1926 році. Похована в смутку дощок Володимира, сина Богдана, дочки Петрусі, шість онуків, численну бланку і дашуку родину, приятелів та числену орсіозну громаду. Похорон відбувся 31-го липня 1976 на цвинтарі Вікторія Лави в Ст. Катерині, Онт. Вічна Йому Пам'ять! Секретар Відділу

ІВАН ДОЛІНІН, член УНСОУ Вільн. ч. 427 Т-ва св. Івана Фрошка в Ст. Катерині, Онт., помер 23-го липня 1976 на 78-му році життя. Похований в Україні. Стала членом УНСОУ в 1926 році. Похована в смутку дощок Володимира, сина Богдана, дочки Петрусі, шість онуків, численну бланку і дашуку родину, приятелів та числену орсіозну громаду. Похорон відбувся 31-го липня 1976 на цвинтарі Вікторія Лави в Ст. Катерині, Онт. Вічна Йому Пам'ять! Секретар Відділу

ІВАН ДОЛІНІН, член УНСОУ Вільн. ч. 427 Т-ва св. Івана Фрошка в Ст. Катерині, Онт., помер 23-го липня 1976 на 78-му році життя. Похований в Україні. Стала членом УНСОУ в 1926 році. Похована в смутку дощок Володимира, сина Богдана, дочки Петрусі, шість онуків, численну бланку і дашуку родину, приятелів та числену орсіозну громаду. Похорон відбувся 31-го липня 1976 на цвинтарі Вікторія Лави в Ст. Катерині, Онт. Вічна Йому Пам'ять! Секретар Відділу

ІВАН ДОЛІНІН, член УНСОУ Вільн. ч. 427 Т-ва св. Івана Фрошка в Ст. Катерині, Онт., помер 23-го липня 1976 на 78-му році життя. Похований в Україні. Стала членом УНСОУ в 1926 році. Похована в смутку дощок Володимира, сина Богдана, дочки Петрусі, шість онуків, численну бланку і дашуку родину, приятелів та числену орсіозну громаду. Похорон відбувся 31-го липня 1976 на цвинтарі Вікторія Лави в Ст. Катерині, Онт. Вічна Йому Пам'ять! Секретар Відділу

ІВАН ДОЛІНІН, член УНСОУ Вільн. ч. 427 Т-ва св. Івана Фрошка в Ст. Катерині, Онт., помер 23-го липня 1976 на 78-му році життя. Похований в Україні. Стала членом УНСОУ в 1926 році. Похована в смутку дощок Володимира, сина Богдана, дочки Петрусі, шість онуків, численну бланку і дашуку родину, приятелів та числену орсіозну громаду. Похорон відбувся 31-го липня 1976 на цвинтарі Вікторія Лави в Ст. Катерині, Онт. Вічна Йому Пам'ять! Секретар Відділу

ІВАН ДОЛІНІН, член УНСОУ Вільн. ч. 427 Т-ва св. Івана Фрошка в Ст. Катерині, Онт., помер 23-го липня 1976 на 78-му році життя. Похований в Україні. Стала членом УНСОУ в 1926 році. Похована в смутку дощок Володимира, сина Богдана, дочки Петрусі, шість онуків, численну бланку і дашуку родину, приятелів та числену орсіозну громаду. Похорон відбувся 31-го липня 1976 на цвинтарі Вікторія Лави в Ст